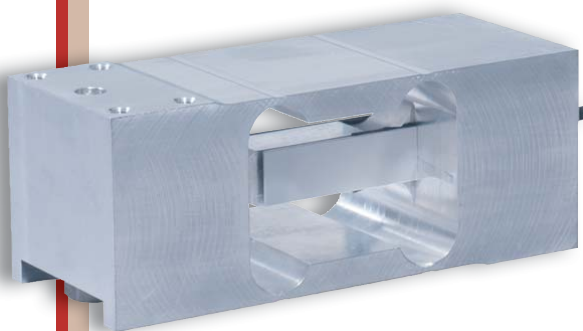
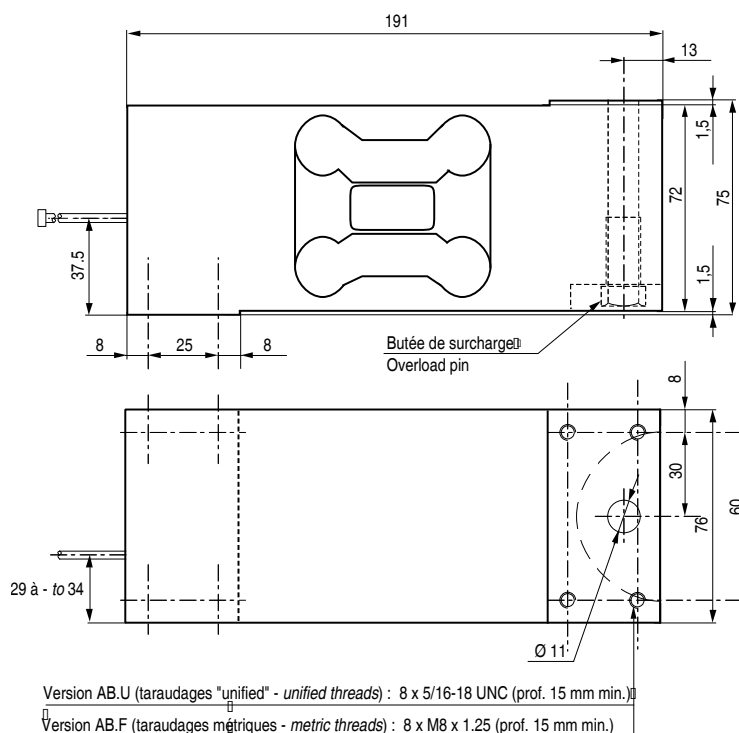




- Construction en aluminium, protection IP65
- Homologué jusqu'à 5 000 d OIML R60 et 5 000 d NTEP
- Excentration de charge compensée
- *Aluminium construction, protection class IP65*
- *Approved up to 5 000 d OIML R6 and 5 000 d NTEP*
- *Off-center load compensated*

Câblage - Wiring

+ alim.	+ signal	- signal	- alim.	+ réf.	- réf.
+ excit.	+ signal	- signal	- excit.	+ sense	- sense
marron	jaune	blanc	vert	gris	rose
brown	yellow	white	green	grey	pink



Toutes dimensions en mm - All dimensions in mm

Caractéristiques - Specifications

MÉTROLOGIQUES	METROLOGICAL	C3 5e	C3 10e	
Capacité nominale (C_n)	Rated capacity (C_n)	50, 75, 100, 150, 200, 250, 300, 500		kg
Erreur combinée	Combined error	±0.017	±0.017	% C_n
Effet de la temp. sur le zéro	Temperature effect on zero	±0.0028	±0.0014	% C_n /°C
Effet de la temp. sur la sensibilité	Temperature effect on sensitivity	±0.0014	±0.0014	% C_n /°C
Fluage (30 min.)	Creep error (30 min.)	±0.025	±0.025	% C_n
Taille de plateau maximum	Maximum platform size	800x800		mm
MÉTROLOGIE LÉGALE OIML R60	LEGAL METROLOGY OIML R60			
Classe de précision	Accuracy class	C3	C3	
Capacité maximale (E_{max})	Maximum capacity (E_{max})	65, 90, 130, 185, 250, 310, 375, 625		kg
Nombre max. d'échelons (n_{max})	Max. number of LC intervals (n_{max})	3 000	3 000	d OIML
Échelon de vérification min. (V_{min})	Minimum verification interval (V_{min})	C.N./5 000	C.N./10 000	kg
$Z=E_{max}/(2 \times DR)$	$Z=E_{max}/(2 \times DR)$	3 000	5 000	
ÉLECTRIQUES	ELECTRICAL			
Plage de tension d'alimentation	Nominal range of excitation voltage	1...15		V
Sensibilité nominale à C_n	Rated output at C_n	2 ±10%		mV/V
Plage de zéro initial	Zero balance	±10		% C_n
Résistance d'entrée/sortie	Input/output resistance	410 ±20 / 350 ±5		Ω
Résistance d'isolement	Insulation resistance	1 000		MΩ/50V
GÉNÉRALES	GENERAL			
Plage de temp. compensée	Compensated temperature range	-10...+40		°C
Plage de temp. de fonctionnement	Service temperature range	-20...+60		°C
Charge limite admissible	Safe load limit	150		% E_{max}
Charge ultime avant rupture	Ultimate overload	200		% E_{max}
Couple de serrage	Tightening torque	40		Nm
Degré de protection	Protection class	IP65		EN 60529
Matière	Material	Aluminium		
Longueur du câble	Cable length	3		m
Poids net	Net weight	2.1		kg

Options - Options

Version ATEX 94/9/EC	ATEX 94/9/EC version	☑ II 2 G/D, Ex ia IIC T6, Ex iaD A21, T80°C Ta<+60°C (zone 1/21) ☑ II 2 D, Ex tD A21, IP6X T80°C, Ta<+60°C (zone 21) ☑ II 3 G, Ex nA IIC T6, Ex nL IIC T6, Ta<+60°C (zone 2)
Version C5	C5 version	5 000 d OIML

Accessoires - Accessories



SCAIME

L'INFINIMENT PRECIS INFINITE PRECISION

BP501 - F 74105 Annemasse Cedex

Tél. : (+33) 4 50 87 78 64

Fax : (+33) 4 50 87 78 42

E.mail : info@scaime.com



Téléchargez tous
nos documents sur :
Download all
our documents from :
www.scaime.com

Agent

100 kg...500 kg



PRELIMINAIRE



- Construction en acier inoxydable, soudé hermétiquement (IP69K)
- Homologué jusqu'à 3 000 d OIML R60
- Idéal pour balances, utilisées en environnement humide et corrosif
- Excentration de charge compensée
- Conception breveté alliant haute précision et haute tenue environnementale

- *Stainless steel construction, hermetically welded (IP69K)*
- *Approved up to 3 000 d OIML R60*
- *Ideally suited for single point scales in humid and corrosive environments*
- *Off-center load compensated*
- *Patented design to combine high accuracy and high environmental protection level*

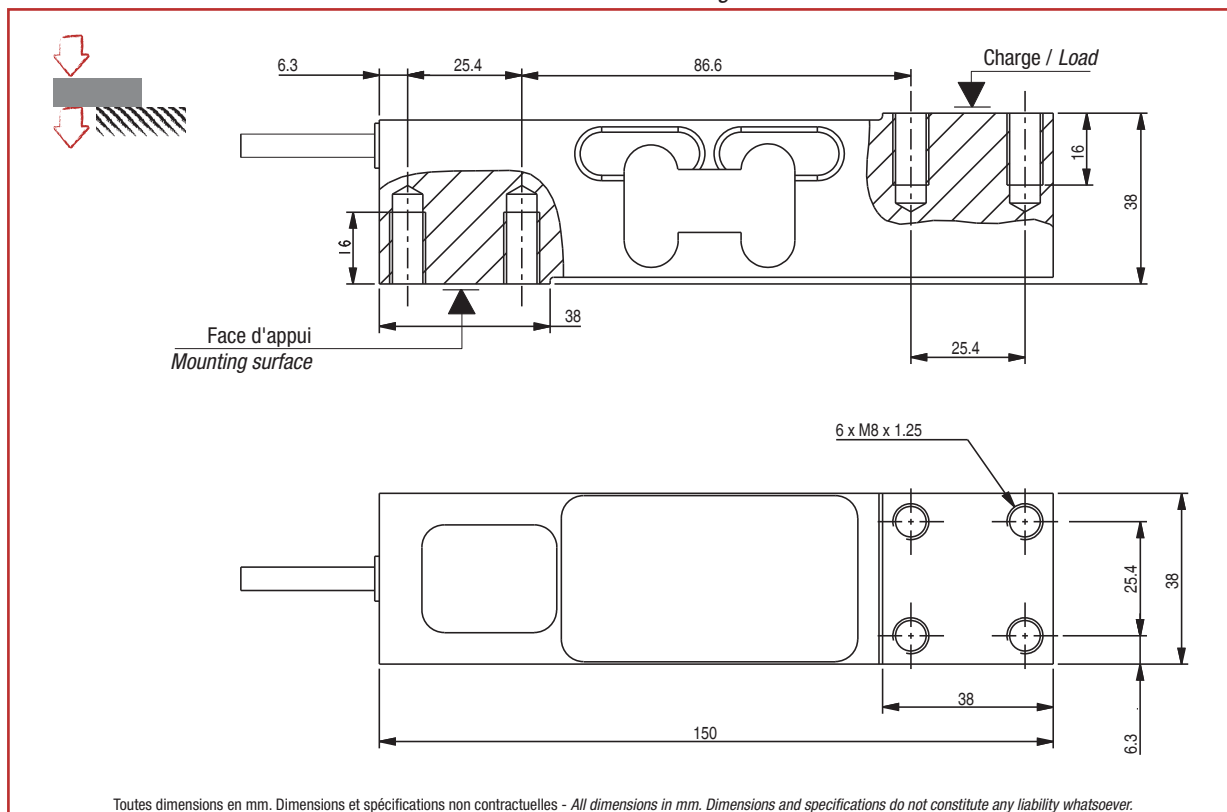
Câblage - Wiring

+ alim.	+ signal	- signal	- alim.	+ réf.	- réf.
+ excit.	+ signal	- signal	- excit.	+ sense	- sense
marron	jaune	blanc	vert	gris	rose
brown	yellow	white	green	grey	pink

En cours



Option



Caractéristiques - Specifications

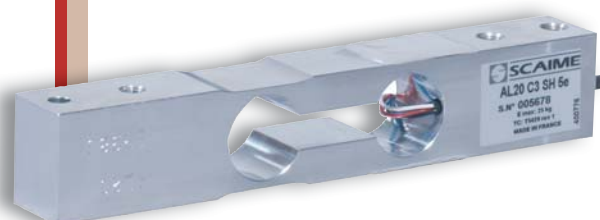
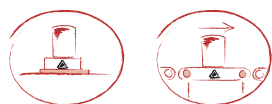
MÉTROLOGIQUES	METROLOGICAL	C3 10e	C3 12e5	
Capacité nominale (C _n)	Rated capacity (C _n)	100, 250, 500		kg
Erreur combinée	Combined error	±0.017		%C _n
Effet de la temp. sur le zéro	Temperature effect on zero	±0.0014	±0.0012	%C _n /°C
Effet de la temp. sur la sensibilité	Temperature effect on sensitivity	±0.0014		%C _n /°C
Fluage (30 min.)	Creep error (30 min.)	±0.025		%C _n
Taille de plateau maximum	Maximum platform size	600 x 600		mm
MÉTROLOGIE LÉGALE OIML R60	LEGAL METROLOGY OIML R60			
Classe de précision	Accuracy class	C3		
Capacité maximale (E _{max})	Maximum capacity (E _{max})	100, 250, 500		kg
Nombre max. d'échelons (n _{max})	Max. number of LC intervals (n _{max})	3 000		d OIML
Échelon de vérification min. (V _{min})	Minimum verification interval (V _{min})	10, 20, 50		g
Z=E _{max} /(2xDR)	Z=E _{max} /(2xDR)	3 000		
ÉLECTRIQUES	ELECTRICAL			
Plage de tension d'alimentation	Nominal range of excitation voltage	1...15		V
Sensibilité nominale à C _n	Rated output at C _n	2 ±10%		mV/V
Plage de zéro initial	Zero balance	±1		%C _n
Résistance d'entrée/sortie	Input/output resistance	385 ±20 / 350 ±5		Ω
Résistance d'isolement	Insulation resistance	5 000		MΩ/50V
GÉNÉRALES	GENERAL			
Plage de temp. compensée	Compensated temperature range	-10...+40		°C
Plage de temp. de fonctionnement	Service temperature range	-20...+60		°C
Charge limite admissible	Safe load limit	150		%E _{max}
Charge ultime avant rupture	Ultimate overload	200		%E _{max}
Couple de serrage	Tightening torque	30		Nm
Degré de protection	Protection class	IP69K		
Matière	Material	Acier inoxydable - Stainless steel		
Longueur du câble	Cable length	3		m
Poids net	Net weight	1.2		kg

Options - Options

Option Atex 94/9/EC	Atex option 94/9/EC	☞ II 2 G/D, Ex ia IIC T6, Ex iaD A21, T80°C Ta<+60°C (zone 1/21) ☞ II 2 D, Ex tD A21, IP6X T80°C, Ta<+60°C (zone 21) ☞ II 3 G, Ex nA IIC T6, Ex nL IIC T6, Ta<+60°C (zone 2)
---------------------	---------------------	--

Accessoires - Accessories

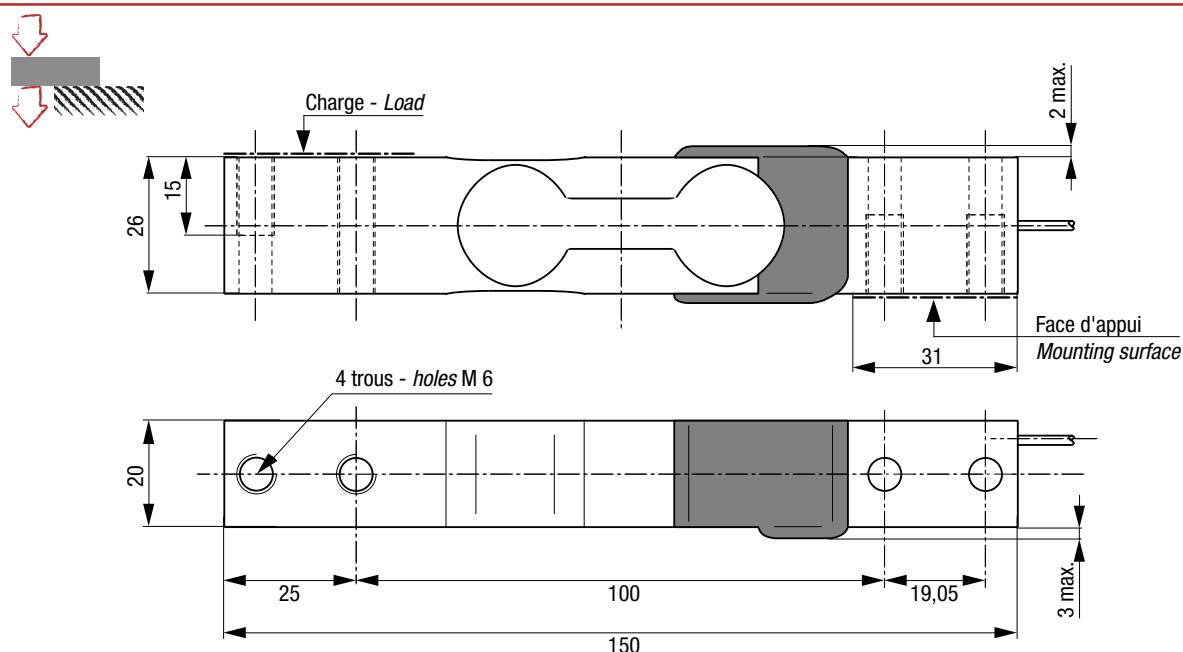
3 kg ... 30 kg



- Construction en aluminium, protection IP65
- Homologué jusqu'à 3 000 d OIML R60 et 5 000 d NTEP
- Excentration de charge compensée
- Prix optimisé pour les fabrications de grandes séries
- *Aluminium construction, protection class IP65*
- *Approved up to 3 000 d OIML R60 and 5 000 d NTEP*
- *Off-center load compensated*
- *Low cost model for high volume production*

Câblage - Wiring

+ alim.	+ signal	- signal	- alim.
+ excit.	+ signal	- signal	- excit.
rouge	noir	bleu	blanc
red	black	blue	white



Toutes dimensions en mm. Dimensions et spécifications non contractuelles - All dimensions in mm. Dimensions and specifications do not constitute any liability whatsoever.
Dessins techniques disponibles sur demande - Technical drawings are available on request.

Caractéristiques - Specifications

MÉTROLOGIQUES	METROLOGICAL	C3 5e	C3 10e	
Capacité nominale (C_n)	Rated capacity (C_n)	3, 5, 7, 10, 15, 30		kg
Erreur combinée	Combined error	± 0.017	± 0.017	% C_n
Effet de la temp. sur le zéro	Temperature effect on zero	± 0.0028	± 0.0014	% $C_n/^{\circ}\text{C}$
Effet de la temp. sur la sensibilité	Temperature effect on sensitivity	± 0.0014	± 0.0014	% $C_n/^{\circ}\text{C}$
Fluage (30 min.)	Creep error (30 min.)	± 0.024	± 0.024	% C_n
Taille de plateau maximum	Maximum platform size	200x240 (3 kg) / 300x350 (5 ... 30 kg)		mm
MÉTROLOGIE LÉGALE OIML R60	LEGAL METROLOGY OIML R60			
Classe de précision	Accuracy class	C3	C3	
Capacité maximale ($E_{\max}$)	Maximum capacity ($E_{\max}$)	3.75, 6.25, 8.75, 12.5, 18.25, 37.5		kg
Nombre max. d'échelons ($n_{\max}$)	Max. number of LC intervals ($n_{\max}$)	3 000	3 000	d OIML
Échelon de vérification min. ($v_{\min}$)	Minimum verification interval ($v_{\min}$)	$E_{\max}/6$ 250	$E_{\max}/12$ 500	kg
$Z = E_{\max}/(2 \times \text{DR})$	$Z = E_{\max}/(2 \times \text{DR})$	3 000	3 000	
ÉLECTRIQUES	ELECTRICAL			
Plage de tension d'alimentation	Nominal range of excitation voltage	1...15		V
Sensibilité nominale à C_n	Rated output at C_n	$2 \pm 10\%$		mV/V
Plage de zéro initial	Zero balance	± 5		% C_n
Résistance d'entrée/sortie	Input/output resistance	$410 \pm 20 / 350 \pm 5$		Ω
Résistance d'isolement	Insulation resistance	1 000		M Ω /50V
GÉNÉRALES	GENERAL			
Plage de temp. compensée	Compensated temperature range	-10...+40		$^{\circ}\text{C}$
Plage de temp. de fonctionnement	Service temperature range	-20...+60		$^{\circ}\text{C}$
Charge limite admissible	Safe load limit	150		% $E_{\max}$
Charge ultime avant rupture	Ultimate overload	200		% $E_{\max}$
Couple de serrage	Tightening torque	15		Nm
Degré de protection	Protection class	IP65		EN 60529
Matière	Material	Aluminium		
Longueur du câble	Cable length	1		m
Poids net	Net weight	170		g

Options - Options

Accessoires - Accessories



SCAIME

L'INFINIMENT PRÉCIS INFINITE PRECISION

BP501 - F 74105 Annemasse Cedex

Tél. : (+33) 4 50 87 78 64

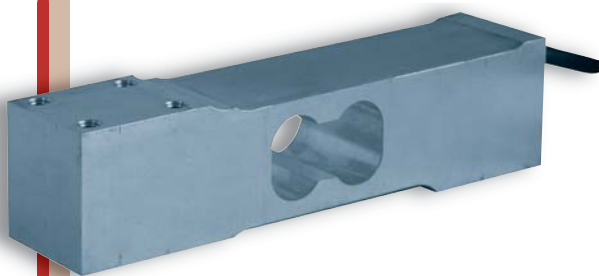
Fax : (+33) 4 50 87 78 42

E.mail : info@scaime.com



Téléchargez tous
nos documents sur :
Download all
our documents from :
www.scaime.com

Agent

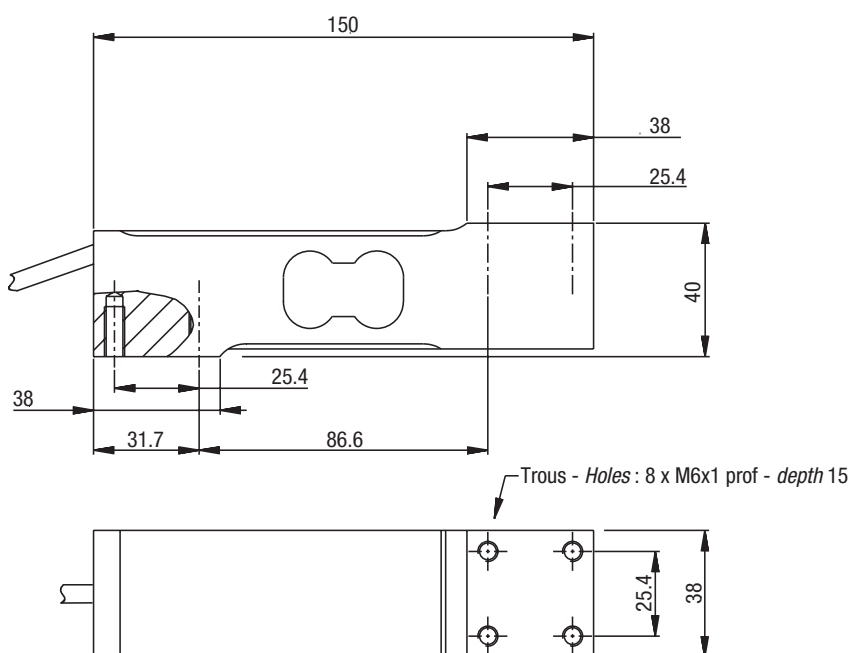


- Construction en aluminium, protection IP65
- Homologué jusqu'à 6 000 d OIML R60
- Excentration de charge compensée jusqu'à 500x500 mm
- Faible hauteur

- *Aluminium construction, protection class IP65*
- *Approved up to 6 000 d OIML R60*
- *Off-centered load compensated up to 500x500 mm*
- *Low profile design*

Câblage - Wiring

+ alim.	+ signal	- signal	- alim.	+ réf.	- réf.
+ excit.	+ signal	- signal	- excit.	+ sense	- sense
marron	jaune	blanc	vert	gris	rose
brown	yellow	white	green	grey	pink



Toutes dimensions en mm - All dimensions in mm

Caractéristiques - Specifications

MÉTROLOGIQUES	METROLOGICAL	C4 10e	
Capacité nominale (C _n)	Rated capacity (C _n)	250	kg
Erreur combinée	Combined error	±0.013	%C _n
Effet de la temp. sur le zéro	Temperature effect on zero	±0.0014	%C _n /°C
Effet de la temp. sur la sensibilité	Temperature effect on sensitivity	±0.0011	%C _n /°C
Fluage (30 min.)	Creep error (30 min.)	±0.018	%C _n
Plage de zéro initial	Zero balance	±10	%C _n /°C
Taille de plateau maximum	Maximum platform size	500x500	mm
MÉTROLOGIE LÉGALE OIML R60	LEGAL METROLOGY OIML R60		
Classe de précision	Accuracy class		
Capacité maximale (E _{max})	Maximum capacity (E _{max})	250	kg
Nombre max. d'échelons (n _{max})	Max. number of LC intervals (n _{max})	4 000	d OIML
Échelon de vérification min. (V _{min})	Minimum verification interval (V _{min})	25	g
Z=E _{max} /(2xDR) DR	Z=E _{max} /(2xDR) DR	4 000 ±0.0125	d %E _{max}
ELECTRIQUES	ELECTRICAL		
Plage de tension d'alimentation	Nominal range of excitation voltage	1...15	V
Sensibilité nominale, à C _n	Rated output, at C _n	2 ±10%	mV/V
Résistance d'entrée/sortie	Input/output resistance	410±20 / 350 ±5	Ω
Résistance d'isolation	Insulation resistance	1 000	MΩ/50V
GÉNÉRALES	GENERAL		
Plage de temp. compensée	Compensated temperature range	-10...+40	°C
Plage de temp. de fonctionnement	Service temperature range	-20...+60	°C
Charge limite admissible	Safe load limit	150	%E _{max}
Charge ultime avant rupture	Ultimate overload	200	%E _{max}
Couple de serrage	Tightening torque	15	Nm
Degré de protection	Protection class	IP65	EN 60529
Matière	Material	Aluminium	
Longueur du câble	Cable Length	3	m
Poids net	Net weight	200	g

Options - Options

Option Atex 94/9/EC	Atex option 94/9/EC	☞ II 2 G/D, Ex ia IIC T6, Ex iaD A21, T80°C Ta<+60°C (zone 1/21) ☞ II 2 D, Ex tD A21, IP6X T80°C, Ta<+60°C (zone 21) ☞ II 3 G, Ex nA IIC T6, Ex nL IIC T6, Ta<+60°C (zone 2)	
Version C6	C6 version	6 000	d OIML

Accessoires - Accessories



SCAIME

L'INFINIMENT PRECIS INFINITE PRECISION

BP501 - F 74105 Annemasse Cedex

Tél. : (+33) 4 50 87 78 64

Fax : (+33) 4 50 87 78 42

E.mail : info@scaime.com

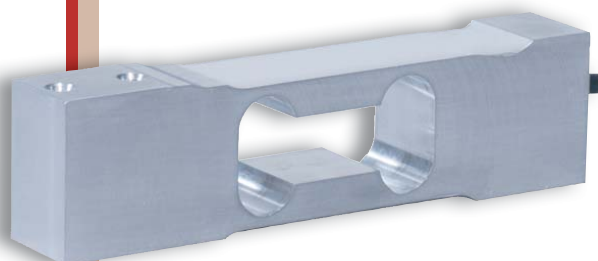


Téléchargez tous
nos documents sur :

Download all
our documents in :

www.scaime.com

Agent

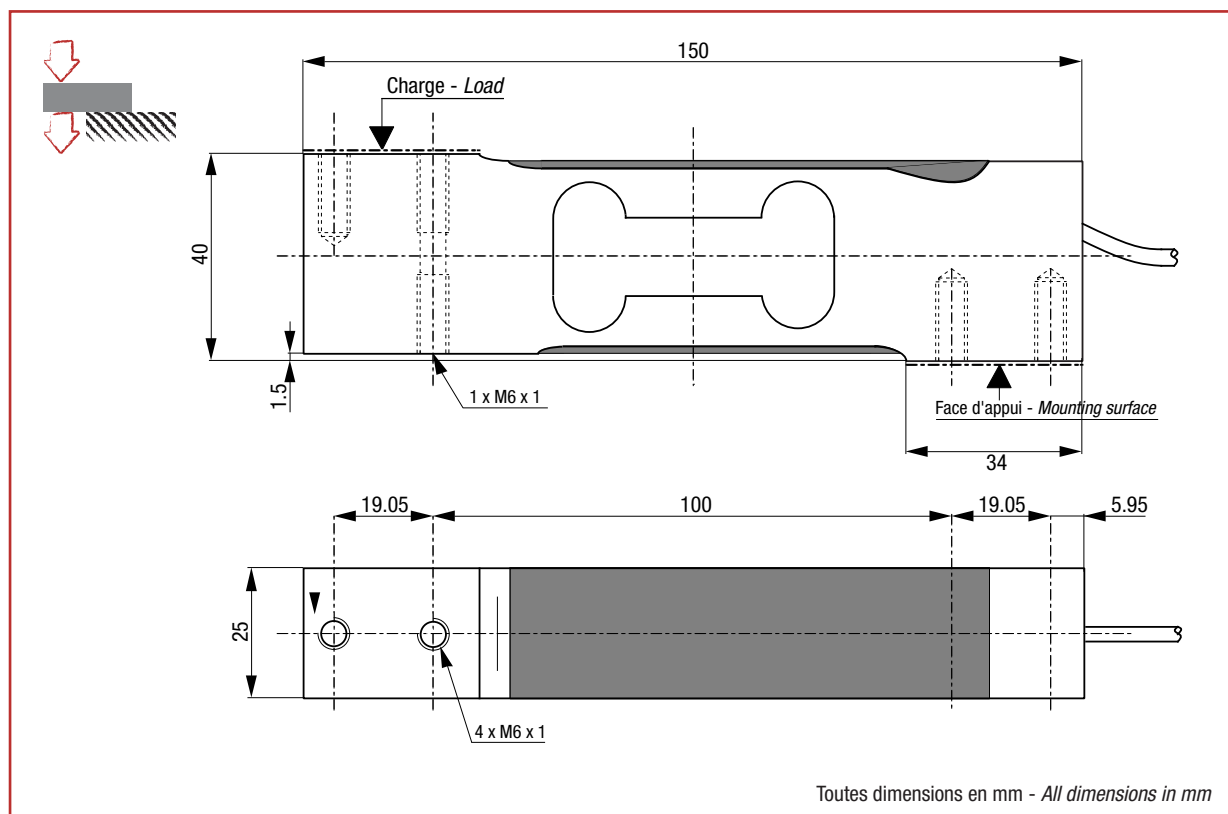


- Construction en aluminium, protection IP65
- Homologué 6 000 d OIML R60
- Excentration de charge compensée jusqu'à 400x400 mm
- Idéal pour balances mono-capteur et doseuses pondérales

- *Aluminium construction, protection class IP65*
- *Approved 6 000 d OIML R60*
- *Off-centered loads compensated up to 400x400 mm*
- *Ideal for single point scales or batching/dosing machines*

Câblage - Wiring

+ alim.	+ signal	- signal	- alim.	+ réf.	- réf.
+ excit.	+ signal	- signal	- excit.	+ sense	- sense
marron	jaune	blanc	vert	gris	rose
brown	yellow	white	green	grey	pink



Caractéristiques - Specifications

MÉTROLOGIQUES	METROLOGICAL	C6 18e	C6 10e/15e	
Capacité nominale (C_n)	Rated capacity (C_n)	18, 36	50, 75, 100	kg
Erreur combinée	Combined error	±0.008	±0.008	% C_n
Effet de la temp. sur le zéro	Temperature effect on zero	±0.0008	±0.0014/±0.0009	% C_n /°C
Effet de la temp. sur la sensibilité	Temperature effect on sensitivity	±0.0007	±0.0007	% C_n /°C
Fluage (30 min.)	Creep error (30 min.)	±0.012	±0.012	% C_n
Plage de zéro initial	Zero balance	±10	±10	% C_n
Taille de plateau maximum	Maximum platform size	400x400	400x400	mm
MÉTROLOGIE LÉGALE OIML R60	LEGAL METROLOGY OIML R60			
Classe de précision	Accuracy class	C6	C6	
Capacité maximale (E_{max})	Maximum capacity (E_{max})	18, 36	50, 75, 100	kg
Nombre max. d'échelons (n_{max})	Max. number of LC intervals (n_{max})	6 000	6 000	d OIML
Échelon de vérification min. (V_{min})	Minimum verification interval (V_{min})	1, 2	5 / 5, 10	g
$Z=E_{max}/(2 \times DR)$	$Z=E_{max}/(2 \times DR)$	6 000	6 000	
ELECTRIQUES	ELECTRICAL			
Plage de tension d'alimentation	Nominal range of excitation voltage	1...15		V
Sensibilité nominale, à C_n	Rated output, at C_n	2 ±10%		mV/V
Résistance d'entrée/sortie	Input/output resistance	410 ±15 / 350 ±5		Ω
Résistance d'isolation	Insulation resistance	1 000		MΩ/50V
GÉNÉRALES	GENERAL			
Plage de temp. compensée	Compensated temperature range	-10...+40		°C
Plage de temp. de fonctionnement	Service temperature range	-20...+60		°C
Charge limite admissible	Safe load limit	150		% E_{max}
Charge ultime avant rupture	Ultimate overload	200		% E_{max}
Couple de serrage	Tightening torque	15		Nm
Degré de protection	Protection class	IP65		EN 60529
Matière	Material	Aluminium		
Longueur du câble	Cable Length	1	3	m
Poids net	Net weight	200		g

Options - Options

Version ATEX 94/9/EC	ATEX 94/9/EC version	⊕ II 2 G/D, Ex ia IIC T6, Ex iaD A21, T80°C Ta<+60°C (zone 1/21) ⊕ II 2 D, Ex tD A21, IP6X T80°C, Ta<+60°C (zone 21) ⊕ II 3 G, Ex nA IIC T6, Ex nL IIC T6, Ta<+60°C (zone 2)
----------------------	----------------------	--

Accessoires - Accessories

Version amortie - Damped version



AG Speedcell



BP501 - F 74105 Annemasse Cedex

Tél. : (+33) 4 50 87 78 64

Fax : (+33) 4 50 87 78 42

E.mail : info@scaime.com



Téléchargez tous
nos documents sur :

Download all
our documents in :

www.scaime.com

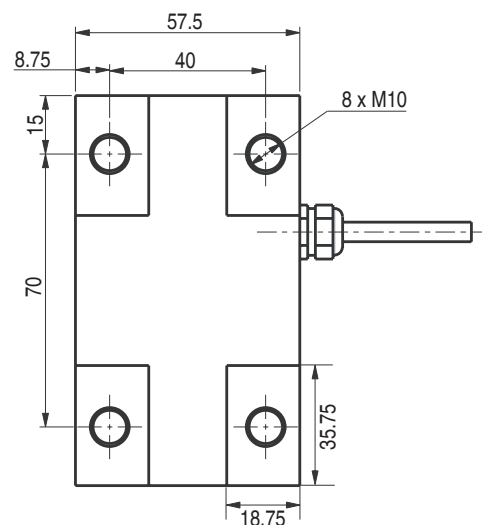
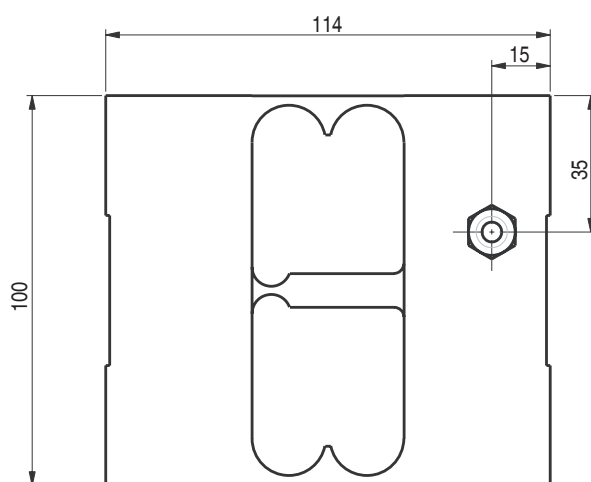
Agent



- Construction en aluminium anodisé, protection IP67
- Conçu pour une utilisation en environnement difficile
- Plateau jusqu'à 600 x 600 mm
- Adapté au pesage de trémies en fixation murale
- *Anodized aluminum construction, IP67 protection level*
- *Designed for use in harsh environments*
- *Platform size 600 x 600 mm*
- *Ideally suited for weighing of frontally mounted hoppers*

Câblage - Wiring

+ alim.	+ signal	- signal	- alim.	+ réf.	- réf.
+ excit.	+ signal	- signal	- excit.	+ sense	- sense
rouge	vert	blanc	bleu	rose	gris
red	green	white	blue	pink	grey



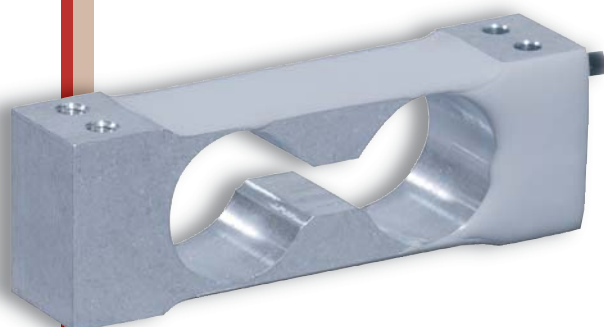
Toutes dimensions en mm - All dimensions in mm

Caractéristiques - Specifications

MÉTROLOGIQUES		METROLOGICAL	
Capacité nominale (C_n)	Rated capacity (C_n)	150	kg
Erreur combinée	Combined error	± 0.033	% C_n
Effet de la temp. sur le zéro	Temperature effect on zero	0.0060	% C_n /°C
Effet de la temp. sur la sensibilité	Temperature effect on sensitivity	0.0016	% C_n /°C
Fluage (30 min.)	Creep error (30 min.)	± 0.03	% C_n
Taille de plateau maximum	Maximum platform size	600 x 600	mm
MÉTROLOGIE LÉGALE OIML R60		LEGAL METROLOGY OIML R60	
Classe de précision	Accuracy class		
Capacité maximale (E_{max})	Maximum capacity (E_{max})	150	kg
Nombre max. d'échelons (n_{max})	Max. number of LC intervals (n_{max})		d OIML
Échelon de vérification min. (V_{min})	Minimum verification interval (V_{min})		kg
$Z = E_{max}/(2 \times DR)$	$Z = E_{max}/(2 \times DR)$		
ÉLECTRIQUES		ELECTRICAL	
Plage de tension d'alimentation	Nominal range of excitation voltage	1...15	V
Sensibilité nominale à C_n	Rated output at C_n	$1.2 \pm 10\%$	mV/V
Plage de zéro initial	Zero balance	± 5	% C_n
Résistance d'entrée/sortie	Input/output resistance	$410 \pm 20 / 350 \pm 5$	Ω
Résistance d'isolement	Insulation resistance	5	M Ω /50V
GÉNÉRALES		GENERAL	
Plage de temp. compensée	Compensated temperature range	-10...+40	°C
Plage de temp. de fonctionnement	Service temperature range	-20...+60	°C
Charge limite admissible	Safe load limit	150	% E_{max}
Charge ultime avant rupture	Ultimate overload	200	% E_{max}
Couple de serrage	Tightening torque	40	Nm
Degré de protection	Protection class	IP67	EN 60529
Matière	Material	Aluminium	
Longueur du câble	Cable length	0.35 / 3	m
Poids net	Net weight	1.25	kg

Options - Options

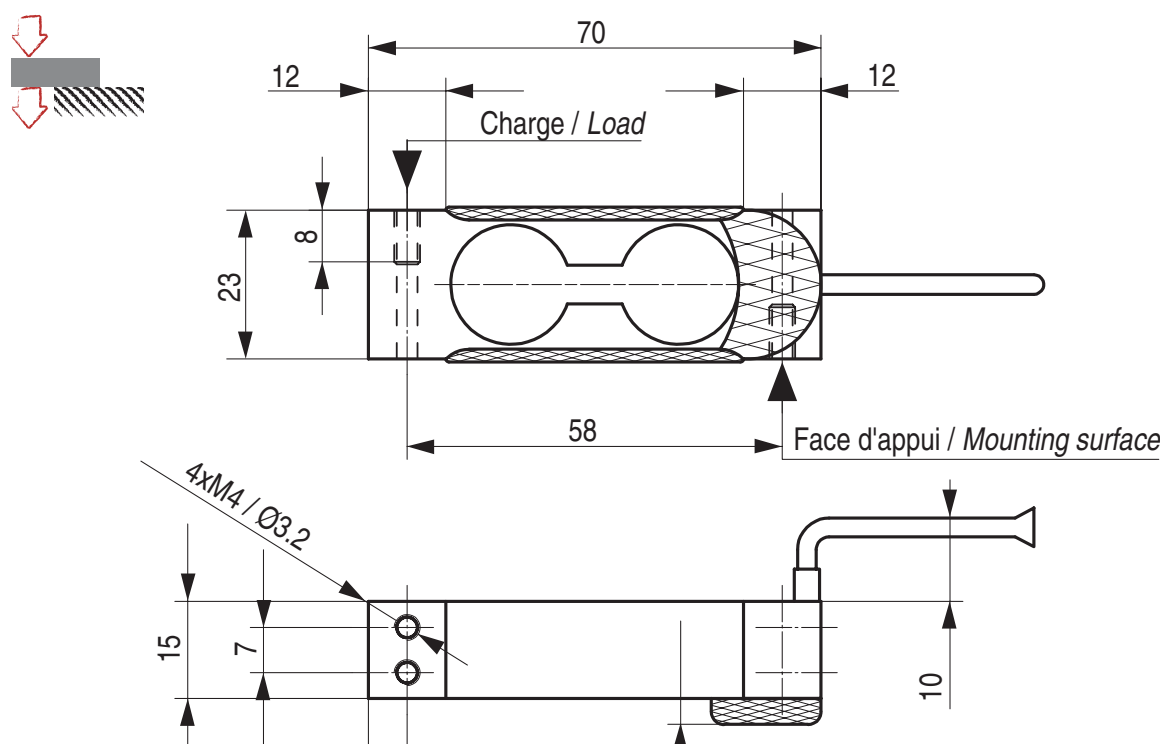
Accessoires - Accessories



- Construction en aluminium, protection IP65
- Classe de précision 0.1 %
- Faible hauteur : 23 mm
- Excentration de charge compensée jusqu'à 120x120 mm pour la version EP2 (pas de compensation en excentration pour P02)
- *Aluminium construction, protection class IP65*
- *Accuracy class 0.1 %*
- *Low profile design: 23 mm*
- *Off-center load compensated up to 120x120 mm, for EP2 version (no off-center compensation for P02)*

Câblage - Wiring

+ alim.	+ signal	- signal	- alim.
+ excit.	+ signal	- signal	- excit.
rouge	noir	bleu	blanc
red	black	blue	white



Toutes dimensions en mm - All dimensions in mm



SCAIME

Caractéristiques - Specifications

MÉTROLOGIQUES	METROLOGICAL		
Capacité nominale (C_n)	Rated capacity (C_n)	2	kg
Erreur combinée	Combined error	± 0.05	% C_n
Effet de la temp. sur le zéro	Temperature effect on zero	± 0.005	% C_n /°C
Effet de la temp. sur la sensibilité	Temperature effect on sensitivity	± 0.002	% C_n /°C
Fluage (30 min.)	Creep error (30 min.)	± 0.07	% C_n
Taille de plateau maximum	Maximum platform size	120x120 (EP2)	mm
MÉTROLOGIE LÉGALE OIML R60	LEGAL METROLOGY OIML R60		
Classe de précision	Accuracy class	-	
Capacité maximale (E_{max})	Maximum capacity (E_{max})	-	kg
Nombre max. d'échelons (n_{max})	Max. number of LC intervals (n_{max})	-	d OIML
Échelon de vérification min. (V_{min})	Minimum verification interval (V_{min})	-	kg
$Z = E_{max}/(2 \times DR)$	$Z = E_{max}/(2 \times DR)$	-	
ÉLECTRIQUES	ELECTRICAL		
Plage de tension d'alimentation	Nominal range of excitation voltage	1...15	V
Sensibilité nominale à C_n	Rated output at C_n	$2 \pm 10\%$	mV/V
Plage de zéro initial	Zero balance	± 10	% C_n
Résistance d'entrée/sortie	Input/output resistance	$410 \pm 15 / 350 \pm 5$	Ω
Résistance d'isolement	Insulation resistance	1 000	M Ω /50V
GÉNÉRALES	GENERAL		
Plage de temp. compensée	Compensated temperature range	-10...+40	°C
Plage de temp. de fonctionnement	Service temperature range	-20...+60	°C
Charge limite admissible	Safe load limit	150	% E_{max}
Charge ultime avant rupture	Ultimate overload	200	% E_{max}
Couple de serrage	Tightening torque	4	Nm
Degré de protection	Protection class	IP65	EN 60529
Matière	Material	Aluminium	
Longueur du câble	Cable length	0.40	m
Poids net	Net weight	50	g

Options - Options

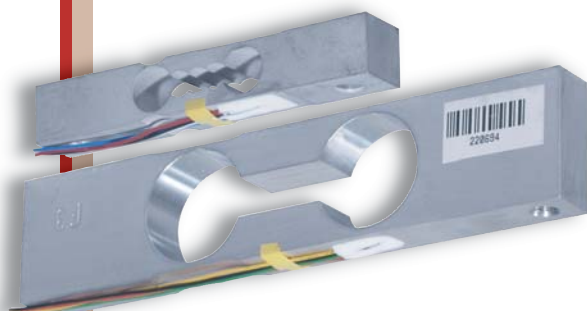
--	--	--	--	--

Accessoires - Accessories



BE-BEF

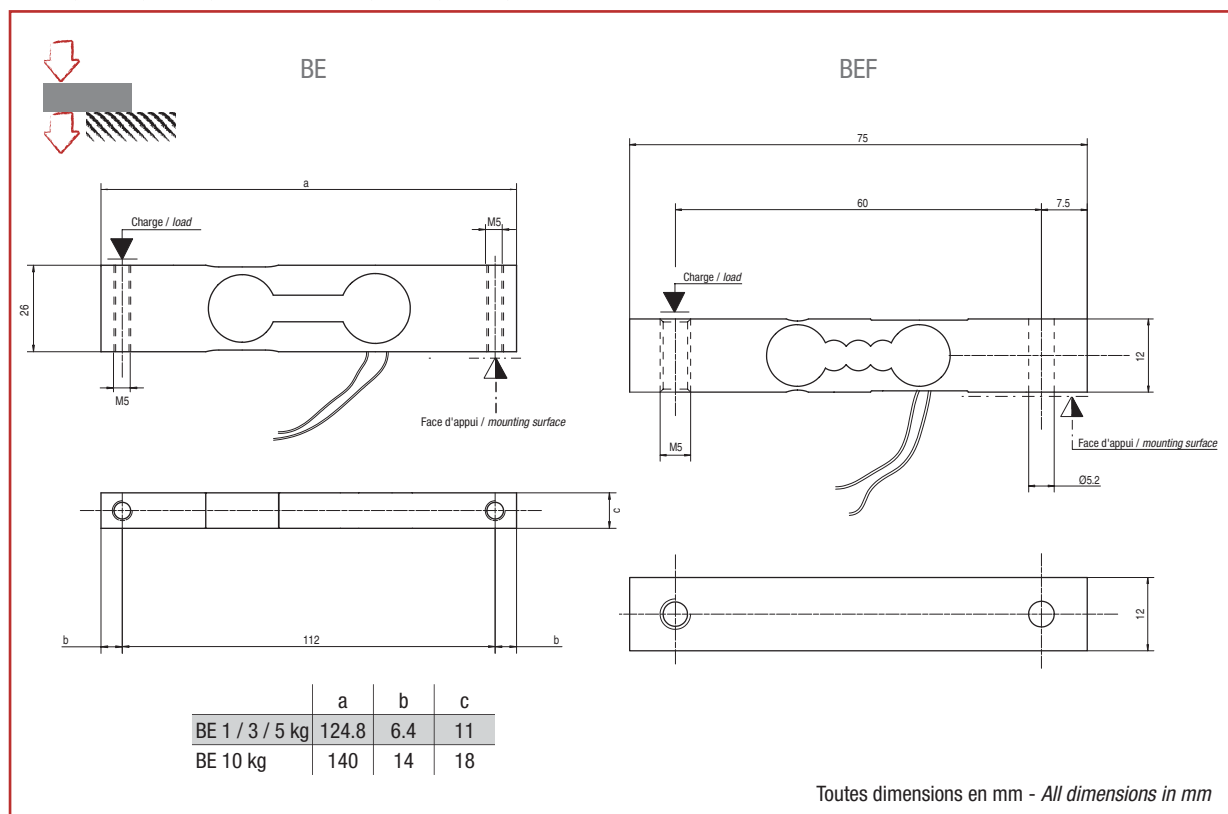
1 kg...10 kg



- Construction en aluminium
- Classe de précision : 0.1 %
- Compact et simple à implanter
- Idéal pour les applications de pesage ou de mesure d'effort à faible coût
- Excentration de charge compensée
- Aluminium construction
- Accuracy class: 0.1 %
- Compact and easy to install
- Ideally suited for low cost weighing and force measurement applications
- Off-center load compensated

Câblage - Wiring

BE				BEF			
+ alim.	+ signal	- signal	- alim.	+ alim.	+ signal	- signal	- alim.
+ excit.	+ signal	- signal	- excit.	+ excit.	+ signal	- signal	- excit.
rouge	vert	jaune	noir	rouge	noir	bleu	blanc
red	green	yellow	black	red	black	blue	white



Caractéristiques - Specifications

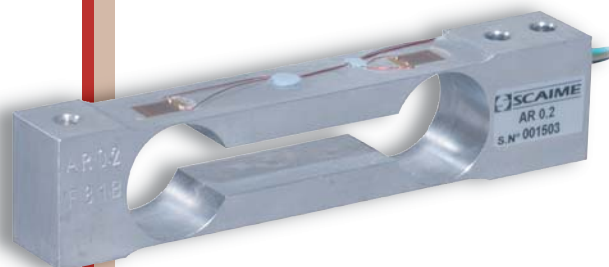
MÉTROLOGIQUES	METROLOGICAL	BEF	BE	
Capacité nominale (C_n)	Rated capacity (C_n)	3, 5	1, 3, 5, 10	kg
Erreur combinée	Combined error	± 0.1		% C_n
Effet de la temp. sur le zéro	Temperature effect on zero	± 0.1		% C_n /°C
Effet de la temp. sur la sensibilité	Temperature effect on sensitivity	± 0.032		% C_n /°C
Fluage (30 min.)	Creep error (30 min.)	± 0.15 / ± 0.5 (BE : 1kg)		% C_n
Taille de plateau maximum	Maximum platform size	150x150		mm
MÉTROLOGIE LÉGALE OIML R60	LEGAL METROLOGY OIML R60			
Classe de précision	Accuracy class	-	-	
Capacité maximale (E_{max})	Maximum capacity (E_{max})	-	-	kg
Nombre max. d'échelons (n_{max})	Max. number of LC intervals (n_{max})	-	-	d OIML
Échelon de vérification min. (V_{min})	Minimum verification interval (V_{min})	-	-	kg
$Z = E_{max}/(2 \times DR)$	$Z = E_{max}/(2 \times DR)$	-	-	
ÉLECTRIQUES	ELECTRICAL			
Plage de tension d'alimentation	Nominal range of excitation voltage	1...10		V
Sensibilité nominale à C_n	Rated output at C_n	1.35 $\pm$ 18% / 1.10 $\pm$ 18% (BE : 1kg)		mV/V
Plage de zéro initial	Zero balance	± 2.1		mV/V
Résistance d'entrée/sortie	Input/output resistance	832 $\pm$ 80 / 800 $\pm$ 80		Ω
Résistance d'isolement	Insulation resistance	1 000		M Ω /50V
GÉNÉRALES	GENERAL			
Plage de temp. compensée	Compensated temperature range	+10...+40		°C
Plage de temp. de fonctionnement	Service temperature range	-20...+60		°C
Charge limite admissible	Safe load limit	150		% E_{max}
Charge ultime avant rupture	Ultimate overload	200		% E_{max}
Couple de serrage	Tightening torque	~ 5		Nm
Degré de protection	Protection class	IP60		EN 60529
Matière	Material	Aluminium		
Longueur du câble	Cable length	min. 0.15		m
Poids net	Net weight	22	70 (1, 3, 5 kg) 140 (10 kg)	g

Options - Options

--	--	--	--	--

Accessoires - Accessories

0.2 kg...1.2 kg

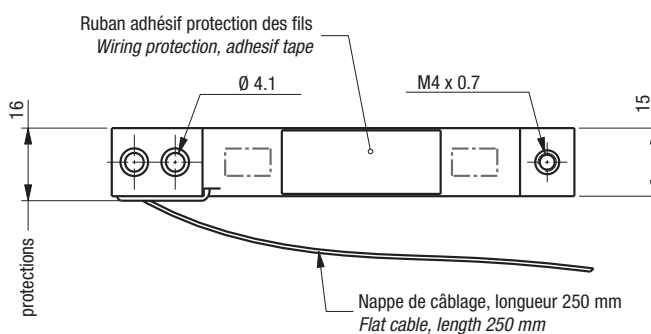
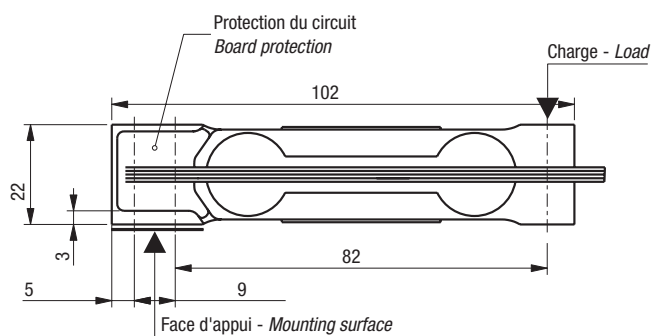


- Construction en aluminium
- Très grande précision, résolution jusqu'à 30 000 divisions
- Excentration de charge compensée
- Idéal pour balance de bijouterie ou de laboratoire

- *Aluminium construction*
- *Very high precision, resolution up to 30 000 divisions*
- *Off-center load compensated*
- *Ideally suited for jewellery or laboratory scales*

Câblage - Wiring

+ alim.	+ signal	- signal	- alim.
+ excit.	+ signal	- signal	- excit.
noir	jaune	blanc	vert
black	yellow	white	green



Toutes dimensions en mm - All dimensions in mm

Caractéristiques - Specifications

MÉTROLOGIQUES	METROLOGICAL		
Capacité nominale (C_n)	Rated capacity (C_n)	0.2, 0.6, 1.2	kg
Erreur combinée	Combined error	± 0.02	% C_n
Effet de la temp. sur le zéro	Temperature effect on zero	± 0.004	% C_n /°C
Effet de la temp. sur la sensibilité	Temperature effect on sensitivity	± 0.0014	% C_n /°C
Fluage (2 min.)	Creep error (2 min.)	± 0.02	% C_n
Taille de plateau maximum	Maximum platform size	120x120 (0.2kg) / 150x150 (0.6, 1.2 kg)	mm
MÉTROLOGIE LÉGALE OIML R60	LEGAL METROLOGY OIML R60		
Classe de précision	Accuracy class	-	
Capacité maximale (E_{max})	Maximum capacity (E_{max})	-	kg
Nombre max. d'échelons (n_{max})	Max. number of LC intervals (n_{max})	-	d OIML
Échelon de vérification min. (V_{min})	Minimum verification interval (V_{min})	-	kg
$Z = E_{max}/(2 \times DR)$	$Z = E_{max}/(2 \times DR)$	-	
ÉLECTRIQUES	ELECTRICAL		
Plage de tension d'alimentation	Nominal range of excitation voltage	1...12	V
Sensibilité nominale à C_n	Rated output at C_n	$1 \pm 15\%$	mV/V
Plage de zéro initial	Zero balance	± 20	% C_n
Résistance d'entrée/sortie	Input/output resistance	$410 \pm 20 / 350 \pm 5$	Ω
Résistance d'isolement	Insulation resistance	1 000	M Ω /50V
GÉNÉRALES	GENERAL		
Plage de temp. compensée	Compensated temperature range	+5...+35	°C
Plage de temp. de fonctionnement	Service temperature range	-20...+60	°C
Charge limite admissible	Safe load limit	150	% E_{max}
Charge ultime avant rupture	Ultimate overload	200	% E_{max}
Couple de serrage	Tightening torque	4	Nm
Degré de protection	Protection class	IP63	EN 60529
Matière	Material	Aluminium	
Longueur du câble	Cable length	0.25	m
Poids net	Net weight	50	g

Options - Options

--	--	--	--	--

Accessoires - Accessories

--	--	--	--	--



SCAIME

L'INFINIMENT PRÉCIS INFINITE PRECISION

BP501 - F 74105 Annemasse Cedex

Tél. : (+33) 4 50 87 78 64

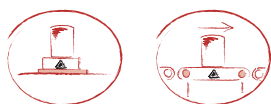
Fax : (+33) 4 50 87 78 42

E.mail : info@scaime.com



Téléchargez tous
nos documents sur :
Download all
our documents from :
www.scaime.com

Agent

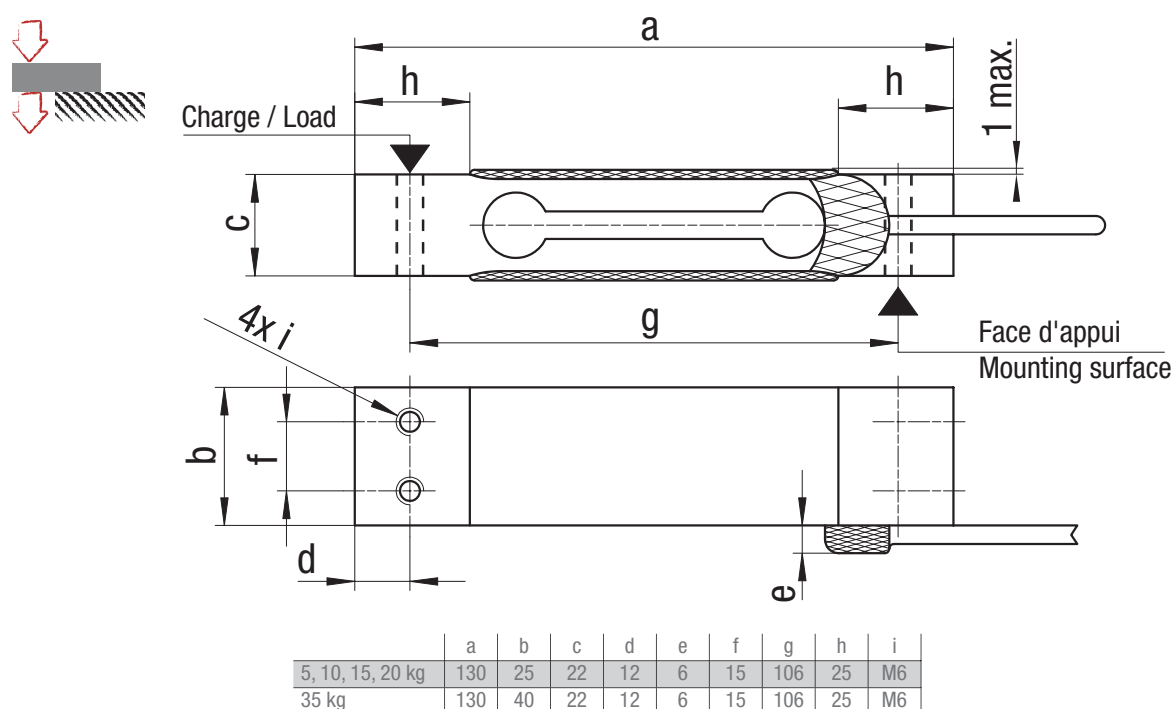


- Construction en aluminium, protection IP65
- Homologué jusqu'à 4 000 d OIML R60 et 5 000 d NTEP
- Construction très compacte
- Excentration de charge compensée

- *Aluminium construction, protection class IP65*
- *Approved up to 4 000 d OIML R60 and 5 000 d NTEP*
- *Extremely compact construction*
- *Off-center load compensated*

Câblage - Wiring

+ alim.	+ signal	- signal	- alim.
+ excit.	+ signal	- signal	- excit.
rouge	noir	bleu	blanc
red	black	blue	white



Toutes dimensions en mm - All dimensions in mm

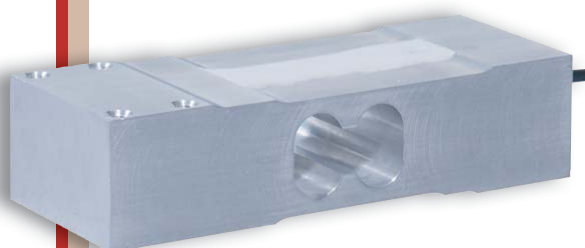
Caractéristiques - Specifications

MÉTROLOGIQUES	METROLOGICAL	C3 10e	C4 10e	
Capacité nominale (C _n)	Rated capacity (C _n)	5, 10, 15, 20, 35		kg
Erreur combinée	Combined error	±0.017	±0.013	%C _n
Effet de la temp. sur le zéro	Temperature effect on zero	±0.0014	±0.0014	%C _n /°C
Effet de la temp. sur la sensibilité	Temperature effect on sensitivity	±0.0014	±0.001	%C _n /°C
Fluage (30 min.)	Creep error (30 min.)	± 0.025	±0.017	%C _n
Taille de plateau maximum	Maximum platform size	350 x 350		mm
MÉTROLOGIE LÉGALE OIML R60	LEGAL METROLOGY OIML R60			
Classe de précision	Accuracy class	C3	C4	
Capacité maximale (E _{max})	Maximum capacity (E _{max})	5, 10, 15, 20, 35		kg
Nombre max. d'échelons (n _{max})	Max. number of LC intervals (n _{max})	3 000	4 000	d OIML
Échelon de vérification min. (V _{min})	Minimum verification interval (V _{min})	E _{max} /10 000		kg
Z=E _{max} /(2xDR)	Z=E _{max} /(2xDR)	3 000	4 000	
ÉLECTRIQUES	ELECTRICAL			
Plage de tension d'alimentation	Nominal range of excitation voltage	1 ...15		V
Sensibilité nominale à C _n	Rated output at C _n	2 ±10%		mV/V
Plage de zéro initial	Zero balance	±10		%C _n
Résistance d'entrée/sortie	Input/output resistance	410 ±20 / 350 ±5		Ω
Résistance d'isolement	Insulation resistance	1 000		MΩ/50V
GÉNÉRALES	GENERAL			
Plage de temp. compensée	Compensated temperature range	-10...+40		°C
Plage de temp. de fonctionnement	Service temperature range	-20...+60		°C
Charge limite admissible	Safe load limit	150		%E _{max}
Charge ultime avant rupture	Ultimate overload	200		%E _{max}
Couple de serrage	Tightening torque	15		Nm
Degré de protection	Protection class	IP65		EN 60529
Matériau	Material	Aluminium		
Longueur du câble	Cable length	5...20 kg : 0.5	35 kg : 1	m
Poids net	Net weight	5...20 kg : 145	35 kg : 240	g

Options - Options

--	--	--	--	--

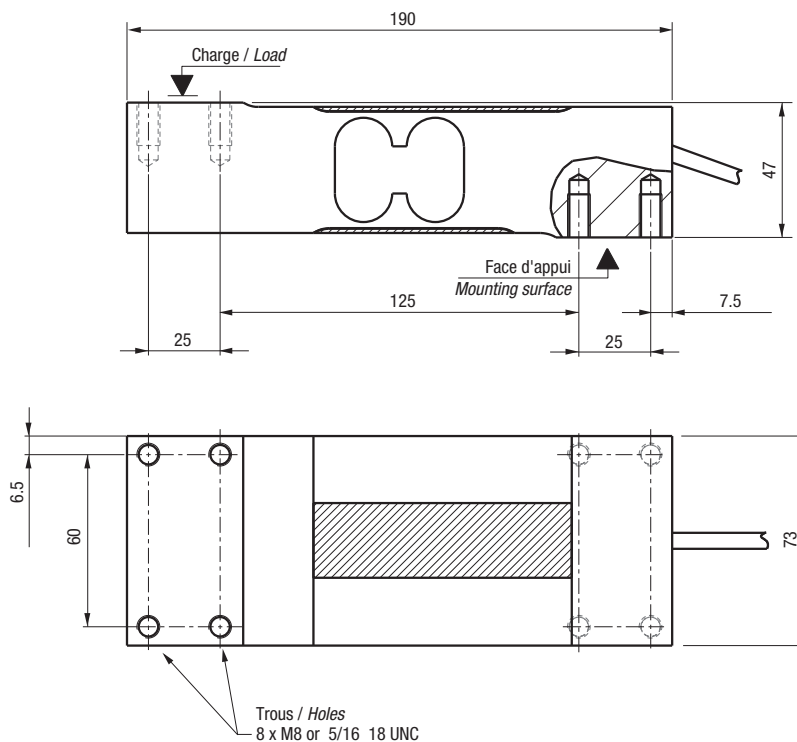
Accessoires - Accessories



- Construction en aluminium, protection IP65
- Homologué jusqu'à 3 000 d OIML R60 et 5 000 d NTEP
- Excentration de charge compensée
- Construction extra plate
- Aluminium construction, protection class IP65
- Approved up to 3 000 d OIML R60 and 5 000 d NTEP
- Off-center load compensated
- Super flat construction

Câblage - Wiring

+ alim.	+ signal	- signal	- alim.	+ réf.	- réf.
+ excit.	+ signal	- signal	- excit.	+ sense	- sense
marron	jaune	blanc	vert	gris	rose
brown	yellow	white	green	grey	pink



Toutes dimensions en mm - All dimensions in mm

Caractéristiques - Specifications

MÉTROLOGIQUES	METROLOGICAL	C3 5e	C3 10e	
Capacité nominale (C_n)	Rated capacity (C_n)	75, 100, 150, 200, 300, 500, 635		kg
Erreur combinée	Combined error	±0.017	0.017	% C_n
Effet de la temp. sur le zéro	Temperature effect on zero	±0.0028	±0.0014	% C_n /°C
Effet de la temp. sur la sensibilité	Temperature effect on sensitivity	±0.0014	±0.0014	% C_n /°C
Fluage (30 min.)	Creep error (30 min.)	±0.025	±0.025	% C_n
Taille de plateau maximum	Maximum platform size	700x700		mm
MÉTROLOGIE LÉGALE OIML R60	LEGAL METROLOGY OIML R60			
Classe de précision	Accuracy class	C3		
Capacité maximale (E_{max})	Maximum capacity (E_{max})	75, 100, 150, 200, 300, 500, 635		kg
Nombre max. d'échelons (n_{max})	Max. number of LC intervals (n_{max})	3 000	3 000	d OIML
Échelon de vérification min. (V_{min})	Minimum verification interval (V_{min})	$E_{max}/5\ 000$	$E_{max}/10\ 000$	kg
$Z=E_{max}/(2 \times DR)$	$Z=E_{max}/(2 \times DR)$	3 000	3 000	
ÉLECTRIQUES	ELECTRICAL			
Plage de tension d'alimentation	Nominal range of excitation voltage	1...15		V
Sensibilité nominale à C_n	Rated output at C_n	2 ±10%		mV/V
Plage de zéro initial	Zero balance	±10		% C_n
Résistance d'entrée/sortie	Input/output resistance	410 ±20 / 350 ±5		Ω
Résistance d'isolement	Insulation resistance	1 000		MΩ/50V
GÉNÉRALES	GENERAL			
Plage de temp. compensée	Compensated temperature range	-10...+40		°C
Plage de temp. de fonctionnement	Service temperature range	-20...+60		°C
Charge limite admissible	Safe load limit	150		% E_{max}
Charge ultime avant rupture	Ultimate overload	200		% E_{max}
Couple de serrage	Tightening torque	40		Nm
Degré de protection	Protection class	IP65		EN 60529
Matière	Material	Aluminium		
Longueur du câble	Cable length	3		m
Poids net	Net weight	1.55		kg

Options - Options

Option Atex 94/9/EC	Atex option 94/9/EC	☞ II 2 G/D, Ex ia IIC T6, Ex iaD A21, T80°C Ta<+60°C (zone 1/21) ☞ II 2 D, Ex tD A21, IP6X T80°C, Ta<+60°C (zone 21) ☞ II 3 G, Ex nA IIC T6, Ex nL IIC T6, Ta<+60°C (zone 2)
---------------------	---------------------	--

Accessoires - Accessories



SCAIME

L'INFINIMENT PRÉCIS INFINITE PRECISION

BP501 - F 74105 Annemasse Cedex

Tél. : (+33) 4 50 87 78 64

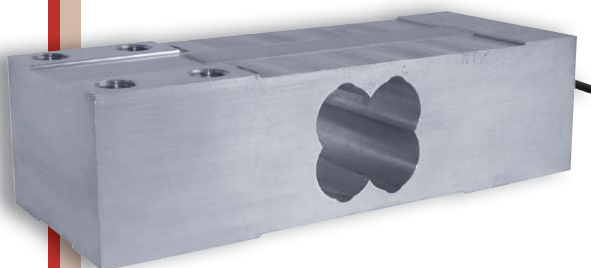
Fax : (+33) 4 50 87 78 42

E.mail : info@scaime.com



Téléchargez tous
nos documents sur :
Download all
our documents from :
www.scaime.com

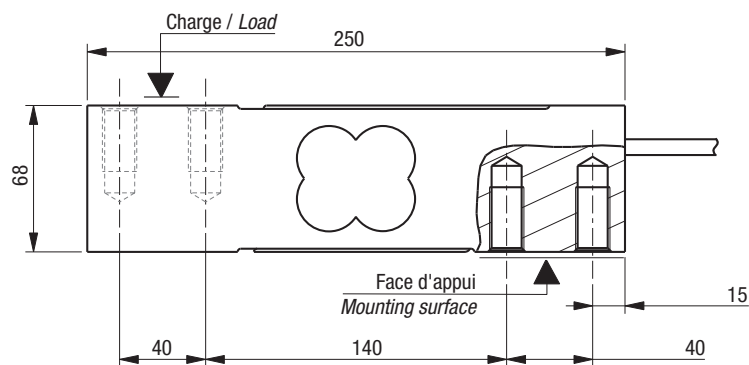
Agent



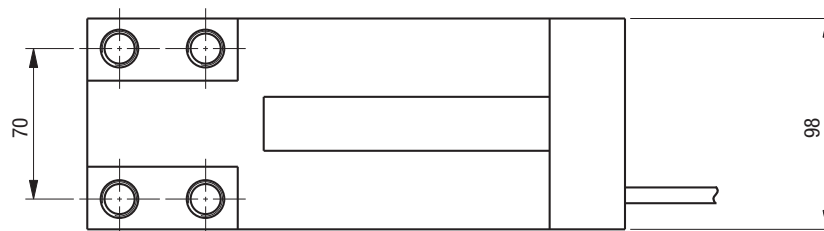
- Construction en aluminium, protection IP65
- Homologué jusqu'à 3 000 d OIML R60
- Excentration de charge compensée, plateau jusqu'à 1 000x1 000 mm*
- Adapté aux bascules extra-plates de forte capacité
- *Aluminum construction, protection class IP65*
- *Approved up to 3 000 d OIML R60*
- *Off-center load compensated, platform up to 1 000x1 000 mm*
- *Suited for high capacity and low profile scales*

Câblage - Wiring

+ alim.	+ signal	- signal	- alim.	+ réf.	- réf.
+ excit.	+ signal	- signal	- excit.	+ sense	- sense
marron	jaune	blanc	vert	gris	rose
brown	yellow	white	green	grey	pink



8 x M16 profondeur / depth 30



Toutes dimensions en mm - All dimensions in mm



SCAIME

Caractéristiques - Specifications

MÉTROLOGIQUES	METROLOGICAL	C3 5e
Capacité nominale (C_n)	Rated capacity (C_n)	1 500 kg
Erreur combinée	Combined error	± 0.017 % C_n
Effet de la temp. sur le zéro	Temperature effect on zero	± 0.0028 % C_n /°C
Effet de la temp. sur la sensibilité	Temperature effect on sensitivity	± 0.0014 % C_n /°C
Fluage (30 min.)	Creep error (30 min.)	± 0.025 % C_n
Taille de plateau maximum	Maximum platform size	1 000x1 000* mm

* pour une utilisation dans une bascule de capacité max. de 1 000 kg
for a use in scale with max. capacity of 1 000 kg

MÉTROLOGIE LÉGALE OIML R60	LEGAL METROLOGY OIML R60	
Classe de précision	Accuracy class	C3
Capacité maximale (E_{max})	Maximum capacity (E_{max})	1 500 kg
Nombre max. d'échelons (n_{max})	Max. number of LC intervals (n_{max})	3 000 d OIML
Échelon de vérification min. (V_{min})	Minimum verification interval (V_{min})	$E_{max}/5 000$ kg
$Z=E_{max}/(2 \times DR)$	$Z=E_{max}/(2 \times DR)$	3 000

ÉLECTRIQUES	ELECTRICAL	
Plage de tension d'alimentation	Nominal range of excitation voltage	1...15 V
Sensibilité nominale à C_n	Rated output at C_n	$2 \pm 10\%$ mV/V
Plage de zéro initial	Zero balance	± 10 % C_n
Résistance d'entrée/sortie	Input/output resistance	$410 \pm 20 / 350 \pm 5$ Ω
Résistance d'isolement	Insulation resistance	1 000 M Ω /50V

GÉNÉRALES	GENERAL	
Plage de temp. compensée	Compensated temperature range	-10...+40 °C
Plage de temp. de fonctionnement	Service temperature range	-20...+60 °C
Charge limite admissible	Safe load limit	150 % E_{max}
Charge ultime avant rupture	Ultimate overload	200 % E_{max}
Couple de serrage	Tightening torque	250 Nm
Degré de protection	Protection class	IP65 EN 60529
Matière	Material	Aluminium
Longueur du câble	Cable length	3 m
Poids net	Net weight	3.8 kg

Options - Options

Option Atex 94/9/EC	Atex option 94/9/EC	⚡ II 2 G/D, Ex ia IIC T6, Ex iaD A21, T80°C Ta<+60°C (zone 1/21) ⚡ II 2 D, Ex tD A21, IP6X T80°C, Ta<+60°C (zone 21) ⚡ II 3 G, Ex nA IIC T6, Ex nL IIC T6, Ta<+60°C (zone 2)
---------------------	---------------------	--

Accessoires - Accessories



BP501 - F 74105 Annemasse Cedex

Tél. : (+33) 4 50 87 78 64

Fax : (+33) 4 50 87 78 42

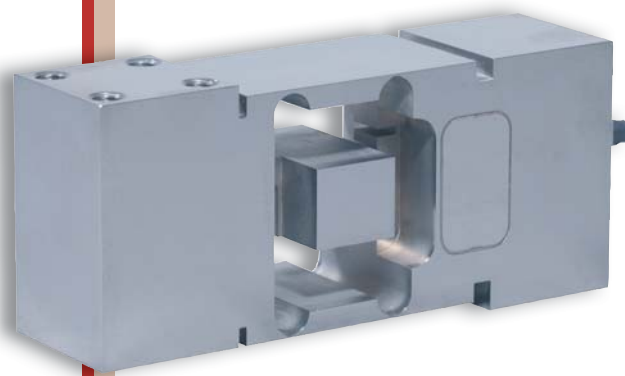
E.mail : info@scaime.com



Téléchargez tous
nos documents sur :
Download all
our documents from :
www.scaime.com

Agent

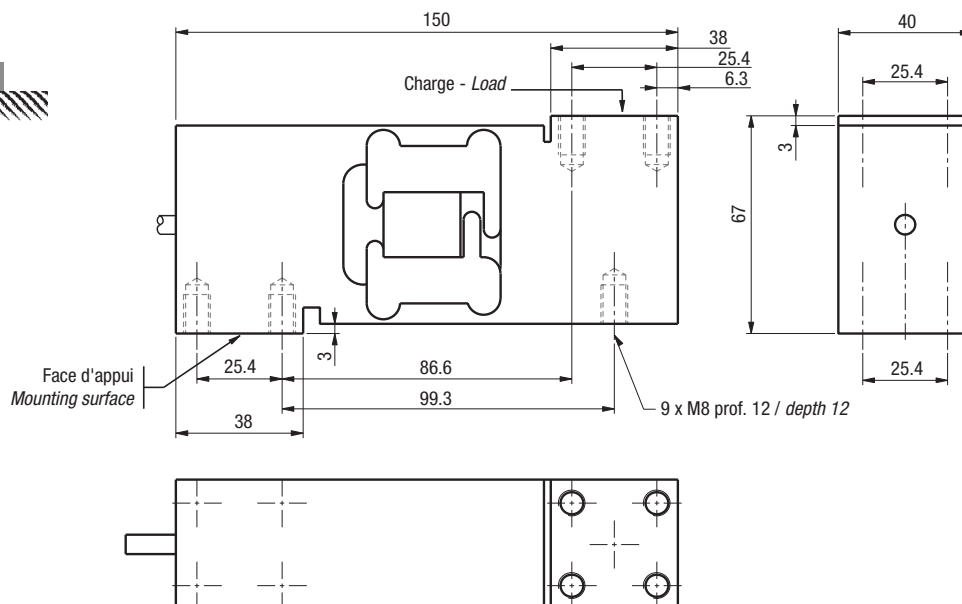
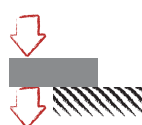
120 kg...300 kg



- Construction en acier inoxydable, soudé hermétiquement (IP68)
- Homologué jusqu'à 3 000 d OIML R60 et 5 000 d NTEP
- Idéal pour balances monocapteur et doseuses pondérales, utilisées en environnement humide et corrosif
- Excentration de charge compensée
- *Stainless steel construction, hermetically welded (IP68)*
- *Approved up to 3 000 d OIML R60 and 5 000 d NTEP*
- *Ideally suited for single point scales in humid and corrosive environments*
- *Off-center load compensated*

Câblage - Wiring

+ alim.	+ signal	- signal	- alim.	+ réf.	- réf.
+ excit.	+ signal	- signal	- excit.	+ sense	- sense
marron	jaune	blanc	vert	gris	rose
brown	yellow	white	green	grey	pink



Attention : l'installation des capteurs AK 120 et 300 kg nécessite l'usage de pièces d'appui d'une dureté minimale de 53 HRC et de vis de fixation en classe 12.9
Warning: AK 120 et 300 kg installation requires mounting hardware with a minimum hardness of 53 HRC and screws of class 12.9

Toutes dimensions en mm - All dimensions in mm

Caractéristiques - Specifications

MÉTROLOGIQUES	METROLOGICAL	C3 12e	
Capacité nominale (C_n)	Rated capacity (C_n)	120, 300	kg
Erreur combinée	Combined error	± 0.017	% C_n
Effet de la temp. sur le zéro	Temperature effect on zero	± 0.0012	% $C_n/^{\circ}\text{C}$
Effet de la temp. sur la sensibilité	Temperature effect on sensitivity	± 0.0014	% $C_n/^{\circ}\text{C}$
Fluage (30 min.)	Creep error (30 min.)	± 0.025	% C_n
Taille de plateau maximum	Maximum platform size	600x600	mm
MÉTROLOGIE LÉGALE OIML R60	LEGAL METROLOGY OIML R60		
Classe de précision	Accuracy class	C3	
Capacité maximale ($E_{\max}$)	Maximum capacity ($E_{\max}$)	120.3, 300.3	kg
Nombre max. d'échelons ($n_{\max}$)	Max. number of LC intervals ($n_{\max}$)	3 000	d OIML
Échelon de vérification min. ($V_{\min}$)	Minimum verification interval ($V_{\min}$)	C.N./12 000	kg
$Z=E_{\max}/(2 \times \text{DR})$	$Z=E_{\max}/(2 \times \text{DR})$	3 000	
ÉLECTRIQUES	ELECTRICAL		
Plage de tension d'alimentation	Nominal range of excitation voltage	1...15	V
Sensibilité nominale à C_n	Rated output at C_n	$2 \pm 10\%$	mV/V
Plage de zéro initial	Zero balance	± 10	% C_n
Résistance d'entrée/sortie	Input/output resistance	$385 \pm 20 / 350 \pm 5$	Ω
Résistance d'isolement	Insulation resistance	5 000	M Ω /50V
GÉNÉRALES	GENERAL		
Plage de temp. compensée	Compensated temperature range	-10...+40	$^{\circ}\text{C}$
Plage de temp. de fonctionnement	Service temperature range	-20...+60	$^{\circ}\text{C}$
Charge limite admissible	Safe load limit	150	% $E_{\max}$
Charge ultime avant rupture	Ultimate overload	200	% $E_{\max}$
Couple de serrage	Tightening torque	40	Nm
Degré de protection	Protection class	IP68	EN 60529
Matière	Material	Acier inoxydable - Stainless steel	
Longueur du câble	Cable length	3	m
Poids net	Net weight	2.2	kg

Options - Options

Option Atex 94/9/CE	Atex option 94/9/CE	☞ II 2 G/D, Ex ia IIC T6, Ex iaD A21, T80 $^{\circ}\text{C}$ Ta<+60 $^{\circ}\text{C}$ (zone 1/21) ☞ II 2 D, Ex tD A21, IP6X T80 $^{\circ}\text{C}$, Ta<+60 $^{\circ}\text{C}$ (zone 21) ☞ II 3 G, Ex nA IIC T6, Ex nL IIC T6, Ta<+60 $^{\circ}\text{C}$ (zone 2)
---------------------	---------------------	--

Accessoires - Accessories



BP501 - F 74105 Annemasse Cedex

Tél. : (+33) 4 50 87 78 64

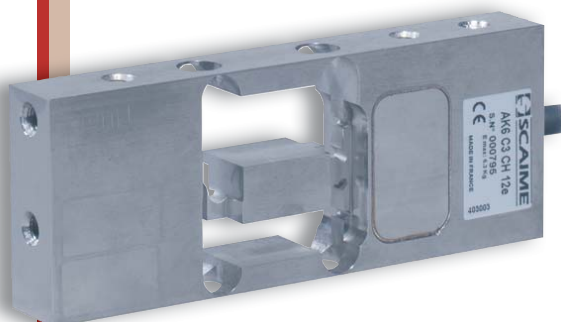
Fax : (+33) 4 50 87 78 42

E.mail : info@scaime.com



Téléchargez tous
nos documents sur :
Download all
our documents from :
www.scaime.com

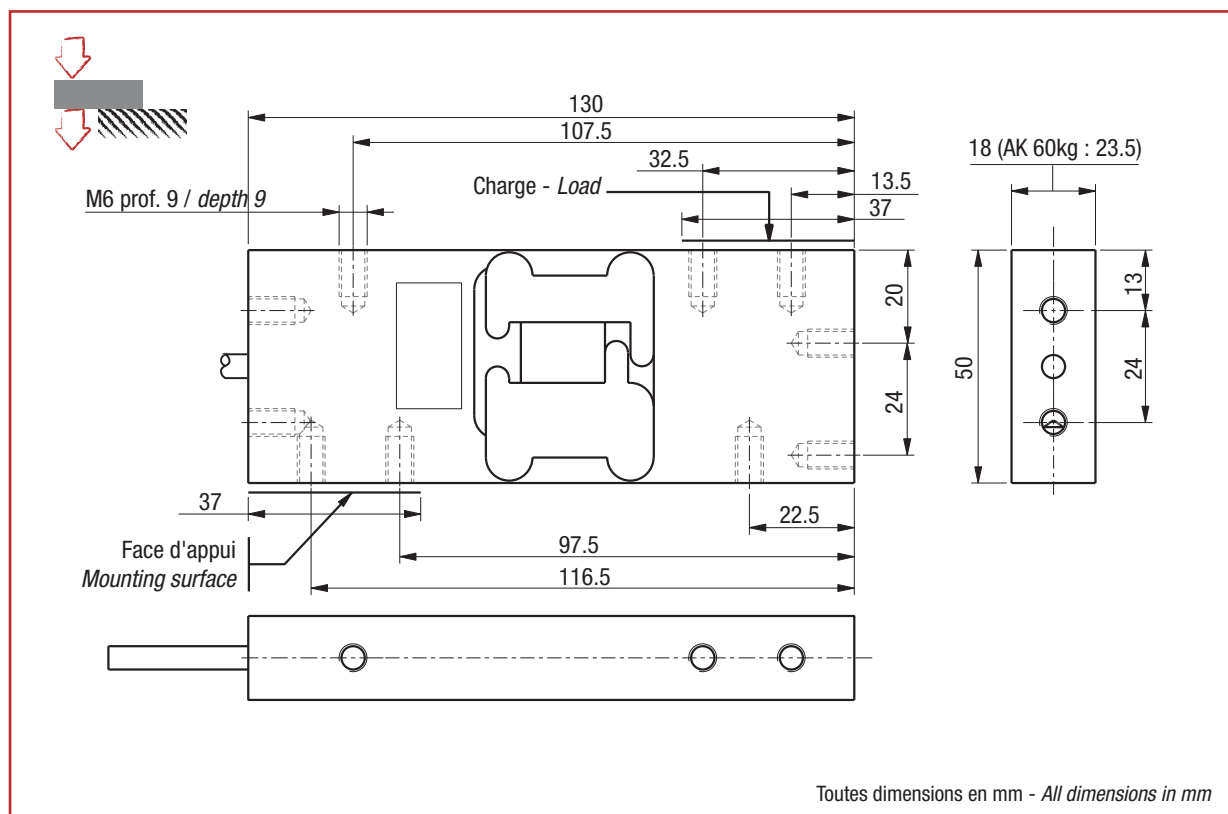
Agent



- Réalisé en acier inoxydable, soudé hermétiquement (IP68), utilisation dans les environnements les plus sévères
- Homologué jusqu'à 3 000 d OIML R60 et 5 000 d NTEP
- Optimisé pour les processus de pesage dynamique (déflexion < 0.25mm)
- *Stainless steel construction, hermetically welded (IP68), for use in most demanding environments*
- *Approved up to 3 000 d OIML R60 and 5 000 d NTEP*
- *Optimized for dynamic weighing (deflection < 0.25mm)*

Câblage - Wiring

+ alim.	+ signal	- signal	- alim.	+ réf.	- réf.
+ excit.	+ signal	- signal	- excit.	+ sense	- sense
marron	jaune	blanc	vert	gris	rose
brown	yellow	white	green	grey	pink



Caractéristiques - Specifications

MÉTROLOGIQUES	METROLOGICAL	C3 12e	
Capacité nominale (C_n)	Rated capacity (C_n)	6, 12, 30, 60	kg
Erreur combinée	Combined error	± 0.017	% C_n
Effet de la temp. sur le zéro	Temperature effect on zero	± 0.0012	% C_n /°C
Effet de la temp. sur la sensibilité	Temperature effect on sensitivity	± 0.0014	% C_n /°C
Fluage (30 min.)	Creep error (30 min.)	± 0.025	% C_n
Taille de plateau maximum	Maximum platform size	350X350 : 6, 12 kg / 420x420 : 30, 60 kg	
MÉTROLOGIE LÉGALE OIML R60		LEGAL METROLOGY OIML R60	
Classe de précision	Accuracy class	C3	
Capacité maximale (E_{max})	Maximum capacity (E_{max})	6.3, 12.3, 30.3, 60.3	kg
Nombre max. d'échelons (n_{max})	Max. number of LC intervals (n_{max})	3 000	d OIML
Échelon de vérification min. (V_{min})	Minimum verification interval (V_{min})	C.N./12 000	kg
$Z = E_{max}/(2 \times DR)$	$Z = E_{max}/(2 \times DR)$	3 000	
ÉLECTRIQUES	ELECTRICAL		
Plage de tension d'alimentation	Nominal range of excitation voltage	1...15	V
Sensibilité nominale à C_n	Rated output at C_n	$2 \pm 10\%$	mV/V
Plage de zéro initial	Zero balance	± 10	% C_n
Résistance d'entrée/sortie	Input/output resistance	385 ± 20 / 350 ± 5	Ω
Résistance d'isolement	Insulation resistance	5 000	M Ω /50V
GÉNÉRALES	GENERAL		
Plage de temp. compensée	Compensated temperature range	-10...+40	°C
Plage de temp. de fonctionnement	Service temperature range	-20...+60	°C
Charge limite admissible	Safe load limit	150	% E_{max}
Charge ultime avant rupture	Ultimate overload	200	% E_{max}
Couple de serrage	Tightening torque	15	Nm
Degré de protection	Protection class	IP68	EN 60529
Matière	Material	Acier inoxydable - Stainless steel	
Longueur du câble	Cable length	3	m
Poids net	Net weight	0.7 (6 ... 30 kg) / 0.9 (60 kg)	

Options - Options

Option Atex 94/9/EC	Atex option 94/9/EC	Ⓜ II 2 G/D, Ex ia IIC T6, Ex iaD A21, T80°C Ta<+60°C (zone 1/21) Ⓜ II 2 D, Ex tD A21, IP6X T80°C, Ta<+60°C (zone 21) Ⓜ II 3 G, Ex nA IIC T6, Ex nL IIC T6, Ta<+60°C (zone 2)
---------------------	---------------------	--

Accessoires - Accessories



BP501 - F 74105 Annemasse Cedex

Tél. : (+33) 4 50 87 78 64

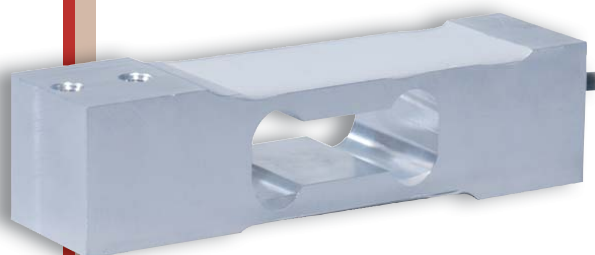
Fax : (+33) 4 50 87 78 42

E.mail : info@scaime.com



Téléchargez tous
nos documents sur :
Download all
our documents from :
www.scaime.com

Agent

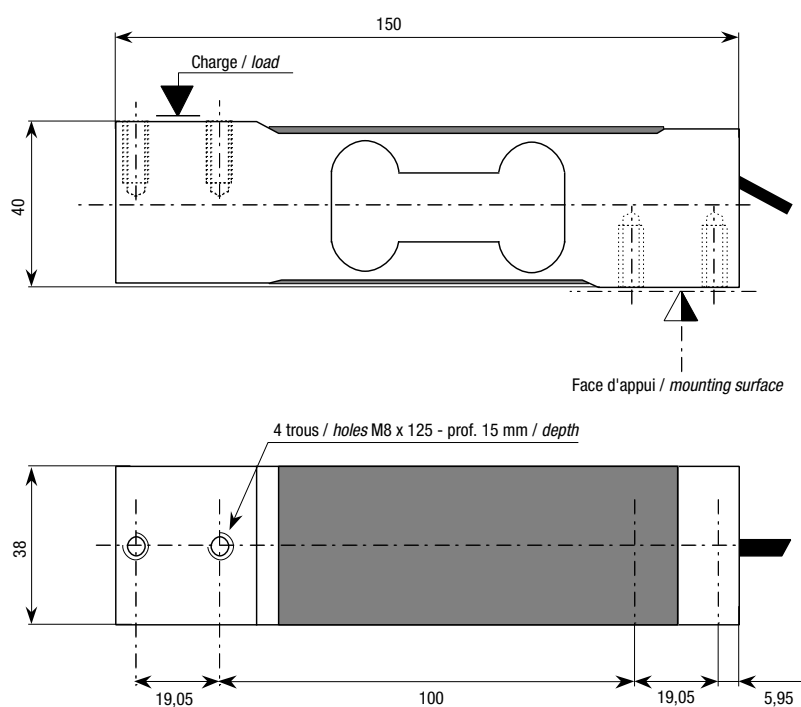


- Construction en aluminium, protection IP65
- Homologué jusqu'à 6 000 d OIML R60
- Excentration de charge compensée jusqu'à 500x500 mm
- Faible hauteur

- *Aluminium construction, protection class IP65*
- *Approved up to 6 000 d OIML R60*
- *Off-centered load compensated up to 500x500 mm*
- *Low profile design*

Câblage - Wiring

+ alim.	+ signal	- signal	- alim.	+ réf.	- réf.
+ excit.	+ signal	- signal	- excit.	+ sense	- sense
marron	jaune	blanc	vert	gris	rose
brown	yellow	white	green	grey	pink



Toutes dimensions en mm - All dimensions in mm

Caractéristiques - Specifications

MÉTROLOGIQUES	METROLOGICAL	C3 5e/6e	C3 10e	
Capacité nominale (C_n)	Rated capacity (C_n)	30, 50, 100, 200	50, 100, 200	kg
Erreur combinée	Combined error	± 0.017	± 0.017	% C_n
Effet de la temp. sur le zéro	Temperature effect on zero	± 0.0028	± 0.0014	% $C_n/^{\circ}\text{C}$
Effet de la temp. sur la sensibilité	Temperature effect on sensitivity	± 0.0014	± 0.0014	% $C_n/^{\circ}\text{C}$
Fluage (30 min.)	Creep error (30 min.)	± 0.025	± 0.025	% C_n
Plage de zéro initial	Zero balance	± 10	± 10	% $C_n/^{\circ}\text{C}$
Taille de plateau maximum	Maximum platform size	500x500	500x500	mm

MÉTROLOGIE LÉGALE OIML R60	LEGAL METROLOGY OIML R60			
Classe de précision	Accuracy class			
Capacité maximale ($E_{\max}$)	Maximum capacity ($E_{\max}$)	38.1, 63.5, 127, 250	50, 100, 200	kg
Nombre max. d'échelons ($n_{\max}$)	Max. number of LC intervals ($n_{\max}$)	3 000	3 000	d OIML
Échelon de vérification min. ($V_{\min}$)	Minimum verification interval ($V_{\min}$)	5, 10, 20, 40	5, 10, 20	g
$Z=E_{\max}/(2 \times \text{DR})$	$Z=E_{\max}/(2 \times \text{DR})$	3 000	3 000	

ELECTRIQUES	ELECTRICAL		
Plage de tension d'alimentation	Nominal range of excitation voltage	1...15	V
Sensibilité nominale, à C_n	Rated output, at C_n	$2 \pm 10\%$	mV/V
Résistance d'entrée/sortie	Input/output resistance	$410 \pm 20 / 350 \pm 5$	Ω
Résistance d'isolation	Insulation resistance	1 000	M Ω /50V

GÉNÉRALES	GENERAL		
Plage de temp. compensée	Compensated temperature range	-10...+40	$^{\circ}\text{C}$
Plage de temp. de fonctionnement	Service temperature range	-20...+60	$^{\circ}\text{C}$
Charge limite admissible	Safe load limit	150	% $E_{\max}$
Charge ultime avant rupture	Ultimate overload	200	% $E_{\max}$
Couple de serrage	Tightening torque	40	Nm
Degré de protection	Protection class	IP65	EN 60529
Matière	Material	Aluminium	
Longueur du câble	Cable Length	3	m
Poids net	Net weight	200	g

Options - Options

Option Atex 94/9/EC	Atex option 94/9/EC	☞ II 2 G/D, Ex ia IIC T6, Ex iaD A21, T80 $^{\circ}\text{C}$ Ta<+60 $^{\circ}\text{C}$ (zone 1/21) ☞ II 2 D, Ex tD A21, IP6X T80 $^{\circ}\text{C}$, Ta<+60 $^{\circ}\text{C}$ (zone 21) ☞ II 3 G, Ex nA IIC T6, Ex nL IIC T6, Ta<+60 $^{\circ}\text{C}$ (zone 2)	
Version C6	C6 version	6 000	d OIML

Accessoires - Accessories



SCAIME

L'INFINIMENT PRECIS INFINITE PRECISION

BP501 - F 74105 Annemasse Cedex

Tél. : (+33) 4 50 87 78 64

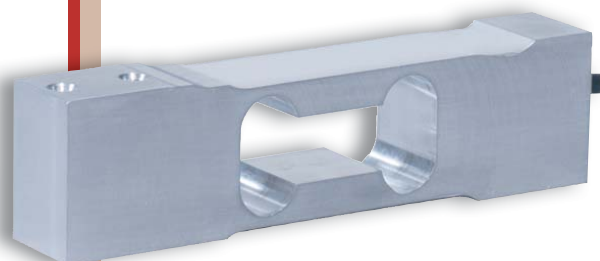
Fax : (+33) 4 50 87 78 42

E.mail : info@scaime.com

Téléchargez tous
nos documents sur :Download all
our documents in :

www.scaime.com

Agent

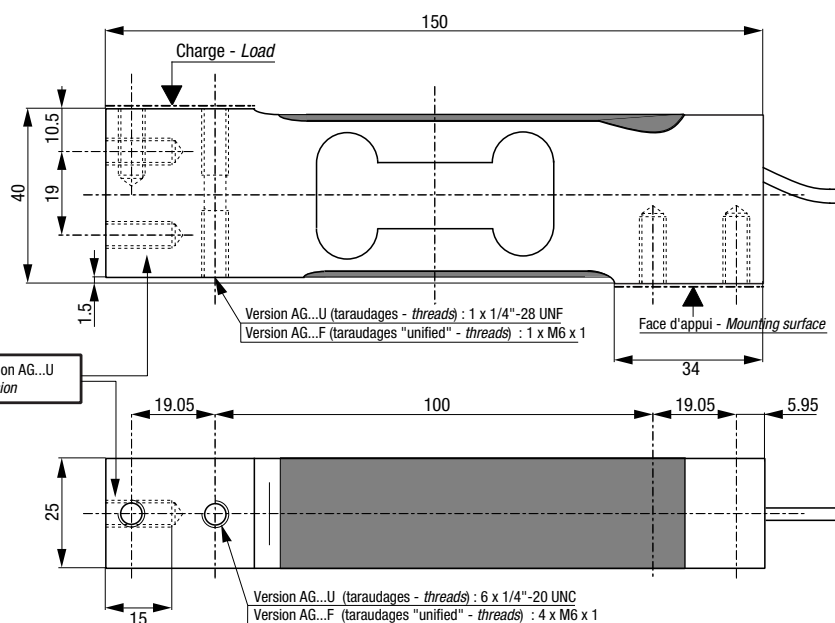


- Construction en aluminium, protection IP65
- Homologué jusqu'à 6 000 d OIML R60 et 5 000 d NTEP
- Excentration de charge compensée jusqu'à 400x400 mm
- Idéal pour balances mono-capteur et doseuses pondérales

- *Aluminium construction, protection class IP65*
- *Approved up to 6 000 d OIML R60 and 5 000 d NTEP*
- *Off-centered loads compensated up to 400x400 mm*
- *Ideal for single point scales or batching/dosing machines*

Câblage - Wiring

+ alim.	+ signal	- signal	- alim.	+ réf.	- réf.
+ excit.	+ signal	- signal	- excit.	+ sense	- sense
marron	jaune	blanc	vert	gris	rose
brown	yellow	white	green	grey	pink



Toutes dimensions en mm - All dimensions in mm

Caractéristiques - Specifications

MÉTROLOGIQUES	METROLOGICAL	C3 5e	C3 10e	
Capacité nominale (C_n)	Rated capacity (C_n)	5, 10, 15, 20, 30, 50, 75, 100	10, 15, 20, 30, 50, 75, 100	kg
Erreur combinée	Combined error	±0.017	±0.017	% C_n
Effet de la temp. sur le zéro	Temperature effect on zero	±0.0028	±0.0014	% C_n /°C
Effet de la temp. sur la sensibilité	Temperature effect on sensitivity	±0.0014	±0.0014	% C_n /°C
Fluage (30 min.)	Creep error (30 min.)	±0.024	±0.024	% C_n
Plage de zéro initial	Zero balance	±10	±10	% C_n
Taille de plateau maximum	Maximum platform size	400x400	400x400	mm

MÉTROLOGIE LÉGALE OIML R60	LEGAL METROLOGY OIML R60			
Classe de précision	Accuracy class	C3	C3	
Capacité maximale (E_{max})	Maximum capacity (E_{max})	6.25, 12.5, 18.75, 25, 37.5, 62.5, 93.75, 127	10, 15, 20, 30, 50, 75, 100	kg
Nombre max. d'échelons (n_{max})	Max. number of LC intervals (n_{max})	3 000	3 000	d OIML
Échelon de vérification min. (v_{min})	Minimum verification interval (v_{min})	1, 2, 3, 4, 6, 10, 15, 20	1, 1.5, 2, 3, 5, 7.5, 10	g
$Z=E_{max}/(2 \times DR)$	$Z=E_{max}/(2 \times DR)$	3 000	3 000	

ELECTRIQUES	ELECTRICAL		
Plage de tension d'alimentation	Nominal range of excitation voltage	1...15	V
Sensibilité nominale, à C_n	Rated output, at C_n	2 ±10%	mV/V
Résistance d'entrée/sortie	Input/output resistance	410 ±15 / 350 ±5	Ω
Résistance d'isolation	Insulation resistance	1 000	MΩ/50V

GÉNÉRALES	GENERAL		
Plage de temp. compensée	Compensated temperature range	-10...+40	°C
Plage de temp. de fonctionnement	Service temperature range	-20...+60	°C
Charge limite admissible	Safe load limit	150	% E_{max}
Charge ultime avant rupture	Ultimate overload	200	% E_{max}
Couple de serrage	Tightening torque	15	Nm
Degré de protection	Protection class	IP65	EN 60529
Matière	Material	Aluminium	
Longueur du câble	Cable Length	3	m
Poids net	Net weight	200	g

Options - Options

Version ATEX 94/9/EC	ATEX 94/9/EC version	☞ II 2 G/D, Ex ia IIC T6, Ex iaD A21, T80°C Ta<+60°C (zone 1/21) ☞ II 2 D, Ex tD A21, IP6X T80°C, Ta<+60°C (zone 21) ☞ II 3 G, Ex nA IIC T6, Ex nL IIC T6, Ta<+60°C (zone 2)
----------------------	----------------------	--

Accessoires - Accessories

Version amortie - Damped version



AG Speedcell



SCAIME

L'INFINIMENT PRECIS INFINITE PRECISION

BP501 - F 74105 Annemasse Cedex

Tél. : (+33) 4 50 87 78 64

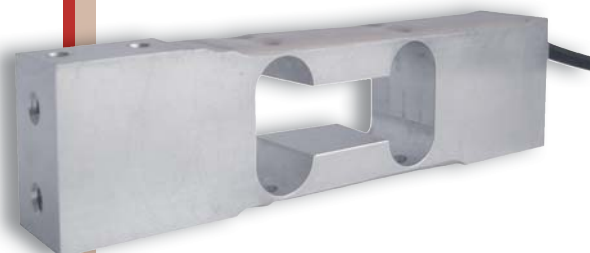
Fax : (+33) 4 50 87 78 42

E.mail : info@scaime.com



Téléchargez tous
nos documents sur :
Download all
our documents in :
www.scaime.com

Agent

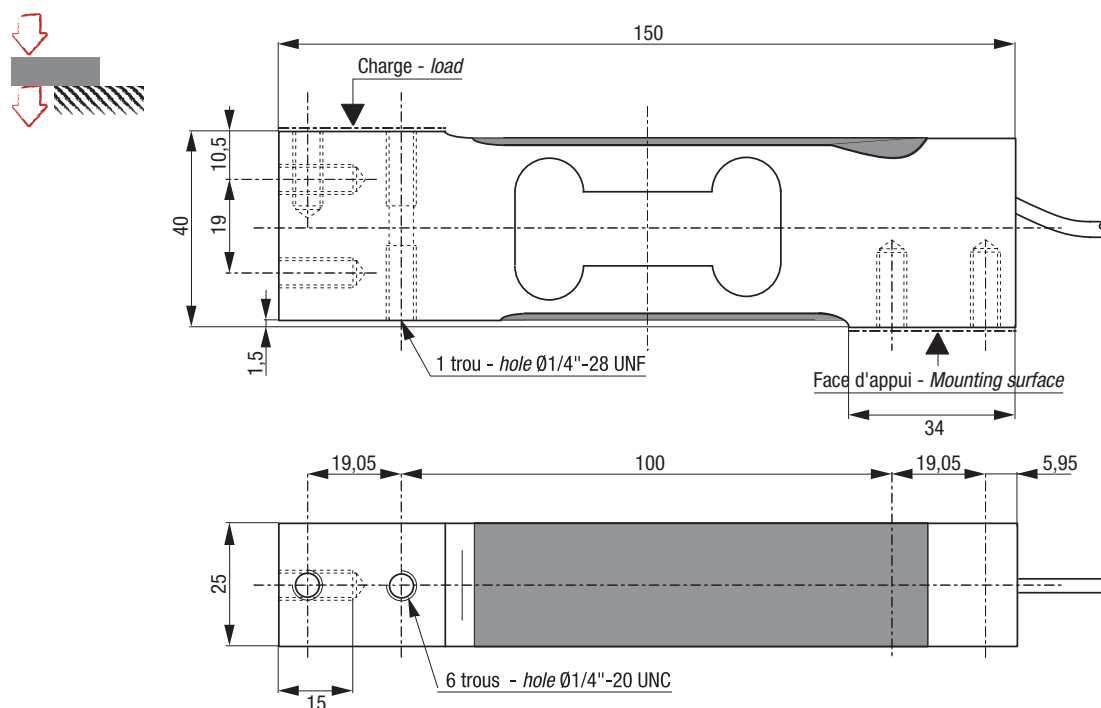


- Construction en aluminium, protection IP65
- Homologué jusqu'à 2 000 d OIML R60
- Excentration de charge compensée jusqu'à 200x200 mm
- Idéal pour balances de petite capacité ou mesures de faibles forces

- *Aluminium construction, protection class IP65*
- *Approved up to 2 000 d OIML R60*
- *Off-centered load compensated up to 200x200 mm*
- *Ideal for low capacity scales and force measurement*

Câblage - Wiring

+ alim.	+ signal	- signal	- alim.	+ réf.	- réf.
+ excit.	+ signal	- signal	- excit.	+ sense	- sense
marron	jaune	blanc	vert	gris	rose
brown	yellow	white	green	grey	pink



Toutes dimensions en mm - All dimensions in mm

Caractéristiques - Specifications

MÉTROLOGIQUES	METROLOGICAL	C1.5 3e	C2 3e	
Capacité nominale (C_n)	Rated capacity (C_n)	1	2.5	kg
Erreur combinée	Combined error	± 0.033	± 0.025	% C_n
Effet de la temp. sur le zéro	Temperature effect on zero	± 0.009	± 0.007	% $C_n/^{\circ}\text{C}$
Effet de la temp. sur la sensibilité	Temperature effect on sensitivity	± 0.0018	± 0.0014	% $C_n/^{\circ}\text{C}$
Fluage (30 min.)	Creep error (30 min.)	± 0.033	± 0.025	% C_n
Plage de zéro initial	Zero balance	± 10	± 10	% $C_n/^{\circ}\text{C}$
Taille de plateau maximum	Maximum platform size	150x150	200x200	mm
MÉTROLOGIE LÉGALE OIML R60	LEGAL METROLOGY OIML R60			
Classe de précision	Accuracy class	C1.5	C2	
Capacité maximale ($E_{\max}$)	Maximum capacity ($E_{\max}$)	1.25	3.125	kg
Nombre max. d'échelons ($n_{\max}$)	Max. number of LC intervals ($n_{\max}$)	1 500	2 000	d OIML
Échelon de vérification min. ($V_{\min}$)	Minimum verification interval ($V_{\min}$)	0.5	1	g
$Z=E_{\max}/(2 \times \text{DR})$	$Z=E_{\max}/(2 \times \text{DR})$	1 500	2 000	
ELECTRIQUES	ELECTRICAL			
Plage de tension d'alimentation	Nominal range of excitation voltage	1...15		V
Sensibilité nominale, à C_n	Rated output, at C_n	2 $\pm 10\%$		mV/V
Résistance d'entrée/sortie	Input/output resistance	410 ± 15 / 350 ± 5		Ω
Résistance d'isolation	Insulation resistance	2 000		M Ω /50V
GÉNÉRALES	GENERAL			
Plage de temp. compensée	Compensated temperature range	-10...+40		$^{\circ}\text{C}$
Plage de temp. de fonctionnement	Service temperature range	-20...+60		$^{\circ}\text{C}$
Charge limite admissible	Safe load limit	150		% $E_{\max}$
Charge ultime avant rupture	Ultimate overload	200		% $E_{\max}$
Couple de serrage	Tightening torque	6		Nm
Degré de protection	Protection class	IP65		EN 60529
Matière	Material	Aluminium		
Longueur du câble	Cable Length	3		m
Poids net	Net weight	200		g

Options - Options

Version ATEX 94/9/EC	ATEX 94/9/EC version	☞ II 2 G/D, Ex ia IIC T6, Ex iaD A21, T80 $^{\circ}\text{C}$ Ta<+60 $^{\circ}\text{C}$ (zone 1/21) ☞ II 2 D, Ex tD A21, IP6X T80 $^{\circ}\text{C}$, Ta<+60 $^{\circ}\text{C}$ (zone 21) ☞ II 3 G, Ex nA IIC T6, Ex nL IIC T6, Ta<+60 $^{\circ}\text{C}$ (zone 2)

Accessoires - Accessories



BP501 - F 74105 Annemasse Cedex

Tél. : (+33) 4 50 87 78 64

Fax : (+33) 4 50 87 78 42

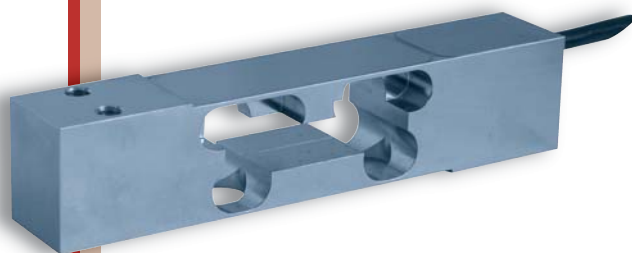
E.mail : info@scaime.com

Téléchargez tous
nos documents sur :Download all
our documents in :www.scaime.com

Agent



PRELIMINAIRE



- Construction en acier inoxydable, soudé hermétiquement (IP68)
- Homologué jusqu'à 3 000 d OIML R60
- Idéal pour balances utilisées en environnement humide et corrosif
- Excentration de charge compensée
- Conception breveté alliant haute précision et haute tenue environnementale
- *Stainless steel construction, hermetically welded (IP68)*
- *Approved up to 3 000 d OIML R60*
- *Ideally suited for platform scales in humid and corrosive environments*
- *Off-center load compensated*
- *Patented design to combine high accuracy and high environmental protection level*

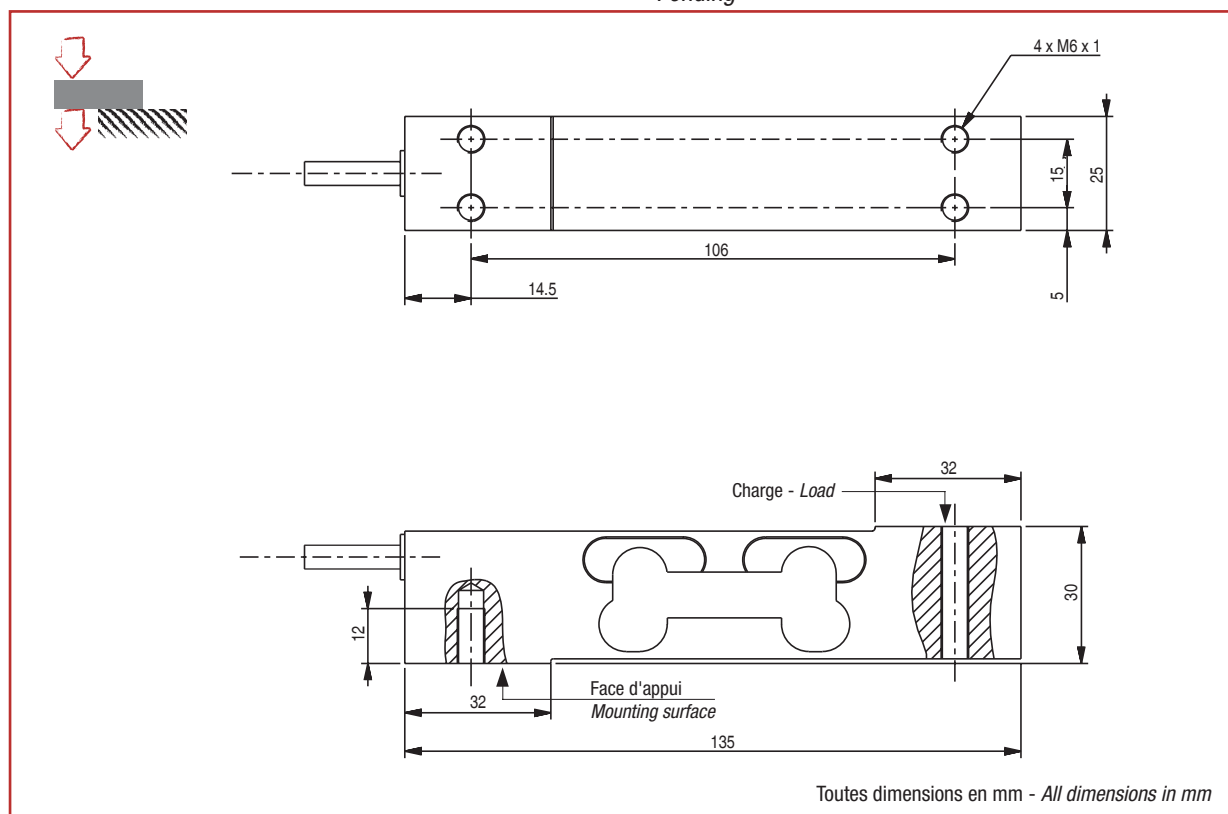
Câblage - Wiring

+ alim.	+ signal	- signal	- alim.	+ réf.	- réf.
+ excit.	+ signal	- signal	- excit.	+ sense	- sense
marron	jaune	blanc	vert	gris	rose
brown	yellow	white	green	grey	pink

En cours



Option



Caractéristiques - Specifications

MÉTROLOGIQUES	METROLOGICAL	C3 10e	C3 15e	
Capacité nominale (C _n)	Rated capacity (C _n)	15, 20, 50, 75		kg
Erreur combinée	Combined error	±0.017		%C _n
Effet de la temp. sur le zéro	Temperature effect on zero	±0.0014	±0.009	%C _n /°C
Effet de la temp. sur la sensibilité	Temperature effect on sensitivity	±0.0014		%C _n /°C
Fluage (30 min.)	Creep error (30 min.)	±0.025		%C _n
Taille de plateau maximum	Maximum platform size	400 x 400		mm
MÉTROLOGIE LÉGALE OIML R60	LEGAL METROLOGY OIML R60			
Classe de précision	Accuracy class	C3		
Capacité maximale (E _{max})	Maximum capacity (E _{max})	15, 20, 50, 75		kg
Nombre max. d'échelons (n _{max})	Max. number of LC intervals (n _{max})	3 000		d OIML
Échelon de vérification min. (V _{min})	Minimum verification interval (V _{min})	1, 2, 5, 7.5		g
Z=E _{max} /(2xDR)	Z=E _{max} /(2xDR)	3 000		
ÉLECTRIQUES	ELECTRICAL			
Plage de tension d'alimentation	Nominal range of excitation voltage	1...15		V
Sensibilité nominale à C _n	Rated output at C _n	2 ±10%		mV/V
Plage de zéro initial	Zero balance	±1		%C _n
Résistance d'entrée/sortie	Input/output resistance	385 ±20 / 350 ±5		Ω
Résistance d'isolement	Insulation resistance	5 000		MΩ/50V
GÉNÉRALES	GENERAL			
Plage de temp. compensée	Compensated temperature range	-10...+40		°C
Plage de temp. de fonctionnement	Service temperature range	-20...+60		°C
Charge limite admissible	Safe load limit	150		%E _{max}
Charge ultime avant rupture	Ultimate overload	200		%E _{max}
Couple de serrage	Tightening torque	15		Nm
Degré de protection	Protection class	IP68		
Matière	Material	Acier inoxydable - Stainless steel		
Longueur du câble	Cable length	3		m
Poids net	Net weight	0.7		kg

Options - Options

Option Atex 94/9/EC	Atex option 94/9/EC	⊕ II 2 G/D, Ex ia IIC T6, Ex iaD A21, T80°C Ta<+60°C (zone 1/21) ⊕ II 2 D, Ex tD A21, IP6X T80°C, Ta<+60°C (zone 21) ⊕ II 3 G, Ex nA IIC T6, Ex nL IIC T6, Ta<+60°C (zone 2)
---------------------	---------------------	--

Accessoires - Accessories



BP501 - F 74105 Annemasse Cedex
Tél. : (+33) 4 50 87 78 64
Fax : (+33) 4 50 87 78 42
E.mail : info@scaime.com



Téléchargez tous
nos documents sur :
Download all
our documents from :
www.scaime.com

Agent